## A List of Kāçmīrī Verbs.—By George A. Grierson, C. I. E., I. C. S. [Read December, 1896.]

The following list of Kāçmīrī Verbs, is founded on the dhātu-pāṭha of Īçvara-kaula's Kāçmīrī Grammar, entitled the Kaçmīra-çabdāmṛta. The verbs are quoted under their root forms. In the dhātu-pāṭha they are all given as ending in a or rather in a, and I have followed this in the Dēva-nāgarī list. In the transcription in the Roman character, I have followed the usual custom of European scholars in dealing with modern Indo-Aryan roots, and have omitted the final yowel.

There are two conjugations of Kāçmīrī verbs, which differ only in the tenses formed from the Past Participle. The First Conjugation consists of Active and Impersonal Verbs, and its terminations (in these tenses) are formed by the addition of pronominal suffixes of the Instrumental Case. Examples are; (Transitive Verb); karun he made (him), literally, he was-made-by-him; (Impersonal Verb); asun, he laughed, lit. it-was-laughed-by-him. Impersonal Verbs only appear in the third person masc. singular.

Active Verbs occur in all genders, numbers and persons. Thus  $kar^{\bar{u}}-n$ , he made (her) (lit. she was-made-by-him); kari-n, he made (them) (lit. they [masc.] were-made-by-him);  $kar\check{e}-n$  he made them (fem.), (lit. they [fem.] were-made-by-him).

The Second Conjugation consists of Neuter Verbs, and its terminations (in these tenses) are formed by the addition of pronominal suffixes of the Nominative Case (which, however, are omitted in the third person singular and plural, and in the first person plural). Thus paku-s, I went, lit. gene-I. The verb agrees with the subject in gender and number. Thus  $pac^{\bar{u}}$ -s, I (fem.) went. In the accompanying list, Active Verbs are marked (in the first column) with the letter  $\mathbf{a}$ , i.e.,  $karmani\ pray\bar{o}ga$ , or passive construction. Impersonal Verbs are marked  $\mathbf{a}$ , i.e.,  $bh\bar{a}v\bar{e}\ pray\bar{o}ga$ , or impersonal construction. Neuter Verbs are left unmarked. This information is taken from the  $Kacm\bar{v}ra$ -cabd $\bar{a}mrta$ .

Three simple tenses are derived from the Past Participle; the Past, the Aorist, and the Pluperfect. In the masculine, the characteristic

letter of the Past is u, of the Aorist is yau or  $y\bar{o}$ , and of the Pluperfect  $y\bar{a}$ .

The Past tense describes something which has happened lately, e.g., karu-n, he has (just) made. It is formed directly from the Past Participle.

Only a small number of verbs of the second conjugation possess this tense. As a rule, Neuter Verbs employ the Aorist to express the idea conveyed, in the case of verbs of the first conjugation, by the Past Tense.

The following verbs (according to the  $Kaçm\bar{\imath}ra$ - $cabd\bar{a}mrta$ ) are the only ones of the second conjugation which have the Past proper.

Thak, pak, samakh, hökh, tag, lag, çŏyg,  $k^a \underline{t}\underline{s}$ ,  $kh\bar{c}\underline{t}\underline{s}$ ,  $pa\underline{t}\underline{s}$ ,  $r\bar{c}ts$ ,  $vya\underline{t}\underline{s}$ ,  $h\check{b}\underline{t}\underline{s}$ ,  $ga\underline{t}\underline{s}h$  (be proper), wŏpaz, daz,  $r\bar{c}z$ , phat, phut,  $r\bar{c}t$ ,  $b\check{c}d$ ,  $w\bar{a}t$ ,  $w\check{c}th$ ,  $\underline{t}\underline{s}hyann$ , sapan, wup, crap, pray, lay, way, khar, tar, phar,  $ph\bar{e}r$ , mar,  $s\bar{c}r$ , gal,  $\underline{t}\underline{s}al$ , dal,  $d\bar{c}l$ , phal,  $ph\check{c}ll$ ,  $m\bar{e}l$ ,  $b\check{c}v$ ,  $r\bar{a}v$ ,  $d\check{c}s$ ,  $p\bar{c}s$ , mas,  $r\bar{c}s$ ,  $\bar{a}s$ , khas, phas, bas, las,  $l\bar{c}s$ , was, byah.

These verbs, which I shall in future "Listed Verbs' form a class by themselves, and, in the treatment of the final consonant follow the example of verbs of the first conjugation.

Before  $\bar{u}$ - $m\bar{a}tr\bar{a}$  (i.e., in the fem. sg., Past), and before y (i.e., in the fem. plur., Past, and in the Aorist and Pluperfect), in the case of verbs of the first conjugation, and of the abovementioned listed Neuter Verbs, certain final consonants of the past participle become palatalized: as follows:—

k, kh and g, become c, ch and j, respectively.

Thus-

3 Masc. sg. Past. 3 Masc. Aorist.  $thak^u$ , he was weary  $thac^{\overline{u}}$   $thacy\bar{v}v$   $ly\bar{u}khun$  ( $\sqrt{l\bar{e}kh}$ ), he wrote  $l\bar{v}ch^{\overline{u}}n$   $l\bar{e}chy\bar{v}n$  dagun, he pounded  $daj^{\overline{u}}n$   $dajy\bar{v}n$ 

t, th and d, become c, ch, and j respectively, but not before  $\bar{u}$ - $m\bar{a}tr\bar{a}$ , only before y.

Thus-

phat<sup>u</sup>, he was split phat<sup>u</sup> phacyōv math<sup>u</sup> [ $\sqrt{mas}$ ] he was forgotten  $math^{\overline{u}}$  machyōv gandun, he bound gandun ganyōn t, th, d and n become  $\underline{ts}, \underline{ts}h, z$ , and  $\overline{n}$  respectively, in both cases, Thus—

katun he spun kats<sup>u</sup>n katsōn

katun, he spunkat $\underline{s}\bar{v}n$ kat $\underline{s}\bar{v}n$ wŏthu, he arosewŏt $\underline{s}h\bar{v}$ wot $\underline{s}h\bar{v}$ ladun, he builtlaz $\bar{v}n$ laz $\bar{v}n$ ranun, he cookedra $\bar{v}n$ ra $\bar{v}n$ 

Verbs in l change it to j.

Thus-

 $p\bar{o}lun~(\surd p\bar{a}l), \text{ he protected} \qquad p\bar{a}j^{\bar{u}}n \qquad p\bar{a}jy\bar{o}n \qquad \underline{t}\underline{s}al^u, \text{ he fled} \qquad \underline{t}\underline{s}aj^{\bar{u}} \qquad \underline{t}\underline{s}ajy\bar{o}v$ 

These changes do not occur in the case of verbs of the second conjugation which are not mentioned in the above list. Thus, from the  $\sqrt{z\bar{e}th}$ , be long, we have the Aorist  $z\bar{e}thyauv$ , not  $z\bar{e}chyauv$ .

Note that y is elided after  $\underline{ts}$ ,  $\underline{ts}h$ , z and  $\tilde{n}$ , and s. It is also elided in the case of the verbs pi, 'fall' (pyauv not pi-y-auv), and  $ga\underline{ts}h$ , 'go'

(gauv not gyauv).

It is, however, retained in the case of the following Neuter Verbs.

 $K^a \underline{t}\underline{s}$ , be wet,  $gr\check{o}\underline{t}\underline{s}$ , be splashed out,  $\underline{t}\underline{s}\check{o}\underline{t}\underline{s}$ , be without employment,  $\underline{t}\underline{s}h\check{o}\underline{t}\underline{s}$ , be empty,  $t\bar{e}z$ , be sharp, paz, be fit,  $r\check{o}\underline{t}\underline{s}$ , be pleasant,  $vya\underline{t}\underline{s}$ , be contained, braz, shine,  $b\bar{a}waz$ , be pleasant,  $lya\underline{t}\underline{s}$ , be weak,  $cr\bar{o}\underline{t}\underline{s}$ , be pure.

Thus, grötsyöv, not grotsöv, he was splashed out.

[It is also retained in the following verbs ending in s,  $\bar{a}vas$ ,  $d\check{o}s$ ,  $\underline{t}\underline{s}as$ , tras, ras, ras, ras, is, vis,  $v\check{o}las$ ,  $v\check{o}s$  and optionally in  $th\bar{a}s$ , das,  $b\bar{a}s$ , mus, and  $s^as$ ].

The vowel changes in these verbs are caused by the presence of  $m\bar{a}tr\bar{a}$  vowels in the final syllable of the masc. and fem. sg. and masc. plural of the past. There are no vowel changes in the fem. plural, as it never ends in a  $m\bar{a}tr\bar{a}$ -vowel, or in the Aorist or Pluperfect. These changes have been explained in my previous paper on Kāçmīrī pronunciation. They are given briefly in the following table, which applies to all verbs of both conjugations.

<sup>1</sup> Vide supra, pp. 280 and ff.

	As in	karěn, karyōn.	mārĕn, māryōn.	livyčn, livyčn.	cīrĕn, cīryōn.	buzan, buzōn.	lūcen, lūcyon.	phērė, phēryov.	būzën, būzūn.
	before $ya$ ( $\ddot{e}$ ), (fem. pl. past, & throughout aorist.)	:		.bega	eqoun s		я		
	As in	karin, (pr. ka'r in) he made them,	mārin, (pr. mö <sup>i</sup> rin)	livin,	cīrin,	buzin, (pr. buizin)	lūtin, (pr. lūtin,	$phir^i$ ,	būzin, (pr. būżin,
Весомея	before i-mātrā, (masc. pl. past.)	8.	ı <b>a.</b>		160	un- changed	un- changed	120	<b>3</b>
	As in	$k \dot{a} r^{\bar{a}} n$ , (pr. $k \ddot{u} r \ddot{u} n$ ) he made her,	$m\ddot{a}r^{\bar{u}}n$ , (pr. $m\ddot{o}r\ddot{u}n$ )	$i \text{ (pr. } y \overline{u})   liv^{\overline{u}}n, \text{ (pr. } ly \overline{u}v \overline{u}n)$	$cir^{\bar{u}}n,$	$buz^{a}n$ ,	$l\bar{u}t^{\bar{u}}n,$	$phir^{x}$ ,	$b\bar{u}z^{\bar{u}}n$ ,
	before ū-mātrā (fem. sg. past.)	8.	18.	i (pr. yü)	100	un- changed	un- changed	160	ū
	As in	karun, (pr korun) he made him,	mōrun,	lyuvun,	cyūrun,	buzun,	lūţun,	phyūr",	būzun,
	before u-matrā (masc. sg. past.)	8.	10	nh	yū	un- changed	un- changed	$yar{w}$	ŭ
	As in	karun, to do,	mārun, to kill,	livun, to plaster,	cirun, to squeeze out,	buzun, to parch,	lūtun, to rob,	phērun, to be turned,	bōzun, to hear,
	Radical.	8	ā	٠,٠	1100	::	<i>ū</i>	:	:

The Aorist, expresses past time indefinitely, with no reference to proximity or distance, e.g.,  $kary\bar{o}$ -n, he made. In the second conjugation in most cases it is, however, used instead of the Past Tense, and then the Pluperfect is used for the Aorist. It is formed in the masculine singular by adding yau or  $y\bar{o}$  to the root of the verb, and then affixing the pronominal suffixes. The termination is generally written  $var{va} yau$ , but is always pronounced  $var{va} var{va} va$ 

In those verbs which have a Past Tense, the base of the Fem. Plur. Past, is the same as that of the Aorist. Thus  $pak^n$ , he went, Fem. pl. pacya or pacĕ, Aorist pacyōv.

The Pluperfect expresses remote time, and is formed in the masculine by changing the  $y\bar{o}$  of the Aorist to  $y\bar{a}$ . Thus,  $kary\bar{a}n$ , he did (a long time ago), he had done. It is the tense of narrative. Thus  $sakhariy\bar{a}v$ , (in telling a story), he went. Those Neuter Verbs of the second conjugation, which use the Aorist for the Past Tense, also use the Pluperfect in the Indefinite sense of the Aorist. If they end in a consonant, they form a new Pluperfect by inserting i before the  $y\bar{a}$ . Thus  $z\bar{e}thiy\bar{a}v$ , he had been long, but  $z\bar{e}thy\bar{a}v$ , he was long (not  $z\bar{e}chy\bar{a}v$ , as the  $\sqrt{z\bar{e}th}$  is not one of the listed verbs).

The above rules are those given in the Kaçmīra-çabdāmrta. As the Past Tenses form one of the chief difficulties of the Kāçmīrī Verb, and, moreover, present irregularities which are not referred to in the above abstract (especially those which occur in the formation of the Past Participle), I have given in the fourth column of the accompanying list, the third person singular masculine, of the Past and of the Aorist of every verb mentioned. These have been carefully tested in each instance by my Paṇḍit, and by myself, independently, with the Çabdāmrta, and may be, I believe, taken as correct according to the teaching of its author. Here and there my Paṇḍit has given me a form not sanctioned by the Çabdāmrta. In any such case I have inserted it in square brackets.

Dr. Elmslie's Vocabulary contains about four-hundred verbs, while this list contains about double that number. It may, therefore, be considered a somewhat important contribution to Kāçmīrī lexicography.

I have compared Dr. Elmslie's Vocabulary with this throughout. I have found in it (after excluding a number of perfectly regular causals) about a dozen verbs which were not in the *Dhātu-pātha*. Most of these my Paṇḍit condemns as Paṇṭābī and as not Kāṭmīrī, but two or three have passed his test, and have been inserted between square brackets. An asterisk is inserted in the fifth column in the case of each verb occurring in the *Vocabulary*.

The fifth column in the list contains the meaning of the roots in English. These meanings are not translations of the Sanskrit meanings given in the third column, but are based upon them. Each meaning inserted has the express sanction of my Pandit who is a Kāçmīrī born and bred.

To conclude, the following are the full conjugational forms of the three Past Tenses of the Kāçmīrī Verb, according to the Kaçmīra-çabdāmrta.

First Conjugation. Transitive and Impersonal Verbs. ( খুননাৰ) Past Tense, I made.

( भूतकाल ) Past Tense, I made.				
,	He was made	She was made	They (masc.) were made	They (fem.) were made
by me	केरम् karum	कर्म् karām	करिस् karim	कर्यम् karĕm¹
by thee	करण karuth	केल्थ् $kar^{\overline{u}}th$	करिष् karith	कर्यथ् karëth
by him	करन् karun	केल्न् karān	कंरिन् karin	कर्यन् karën
by us	कर् karu	बेष् karā	करि kari	कर्य karĕ
by you	केर्व karuwa	केष्ट्व kar <sup>ā</sup> wa	करिव kariwa	कर्यव karĕwa
by them	कंष्ख् karukh	करूख karākh	करिख् karikh	कर्यख् karĕkh
	( सामान्य	भूतकाल ) Aorist,	I made.	
	He was-made	She was made	They (masc.) were made	They (fem.) were made
by me	कर्योम् karyōm² कर्योम् karyaum	कर्येषम् karyēyam	कर्यम् karyēm	कर्थेयम् karyē- yam
by thee {	कर्योष् karyōth कर्योष् karyauth	कर्ययम् karyēyath	au karyēth	and so on, same as sin-
by him {	कर्योन् karyon कर्योन् karyaun	कर्येयम् karyeyan	कर्येन् karyen	gular.
by us {	कर्यीव् karyōv कर्यीव् karyauv	कर्येय karyēya	कर्येय् karyēy	
by you {	कर्यीव karyōw <sup>a</sup> कर्यीव karyauw <sup>a</sup>	कर्ययन karyēyawa	au karyewa	
by them {	कर्योख् karyōkh कर्योख् karyaukh	कर्ययख् karyēyakh	कर्येख् karyēkh	

<sup>1</sup> Pronounced saryem.

है Pronounced क्योंस and so throughout.

## (पूर्णभूतकाल) Pluperfect, I had made.

	He had been made	She had been made	They (masc.) had been made	They (fem.) had been made
by me by thee by him by us by you by them	कर्याम् karyām कर्याम् karyāth कर्यान् karyān कर्यान् karyāv कर्यान् karyāw कर्यान् karyāwa	same as in Aorist	करेयेम् karēyēm करेयेय् karēyēth करेयेय् karēyēn करेयेय् karēyēy करेयेय् karēyēwa करेयेख् karēyēwa	same as in Aorist

## Second Conjugation. Neuter Verbs.

Neuter Verbs. Except in verbs specially listed above, the Past does not occur. One of these listed verbs is va, pak, 'go.'

( भूतकाल ) Past, I went.

	Masculine.	Feminine.
I went	पंकुस् pakus	पेचूस् pacas
They wentest	पंकुख् pakukh	पंचूख् pacakh
He went	पंक् paku	पेचू paca
We went	प्रि paki	₽₩ pacĕ¹
You went	प्विव pakiwa	पचन pacew
They went	पृक्ति paki	पचा pacĕ

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Pronounced pacyĕ.

Aorist ( মানা-অধুনকার ) in the case of listed verbs. Past ( ধুনকার ) in the case of non-listed verbs.
বুদ wuph, fly, is a non-listed verb.

	Masculine.	Feminine.
I flew	वुफ्योम् wuphyōs	बुफोयम् wuphyēyas
Thou flewest	वुफ्योख् wuphyōkh	वुफोयख् wuphyēyakh
He flew	बुफ्योव् or बुफ्योव् wuphyōv or wuphyauv	बुष्णेय wuphyēya
We flew	दुष्प्रेय् wuphyēy	बुफ्येय wuphyēya
You flew	बुफोव wuphyēwa	बुफोव wuphyēwa
They flew	वुफोय् wuphyēy	वुफ्रेय wuphyēya

Pluperfect (पूर्णभूतकाल) in the case of listed verbs, and in the case of non-listed verbs ending in vowels. Aorist (सामान्यमूतकाल) in the case of non-listed verbs ending in consonants.

I flew.

	Masculine.	Feminine,
Singular $\begin{cases} 1\\2\\3 \end{cases}$	बुफ्यास् wuphyās बुफ्यास् wuphyākh बुफ्यास् wuphyāv	बुफोयम् wuphyēyas, &c., as in the Past.
Plural $ \begin{cases} 1\\2\\3 \end{cases}$	वुष्ताय् wuphyāy वुष्ताय wuphyāw <sup>a</sup> वुष्ताय् wuphyāy	

Pluperfect (पूर्णभूतकाल) in the case of non-listed verbs only, which end in consonants.

I had flown.

		Masculine.	Feminine.
	(1	वुषियाम् wuphiyās	बुिफयेयम् wuphiyēyas
Singular	$\frac{1}{2}$	वुषियाख् wuphiyākh	वुफियेयख् wuphiyeyakh
	(3	दुिषयाव् wuphiyāv	बुिषयेय wuphiyeya
	(1	बुिफयाय् wuphiyāy	बुिषयेय wuphiyēya
Plural	$\frac{1}{2}$	बुिफयाव wuphiyāwa	वुिफयेव wuphiyewa
	(3	वुिकयाय wuphiyāy	वुिफयेय wuphiyēya

		.ottib	विद्यानि एं पूर्व तिरायो विद्यानी प्रतार प्रतासि विद्यानी	4	विदाव कंप्रवृक्ष	监
J. 4,		·dn pnolo	unohioqo चित्री भागाः वर्षे	<b>ई</b> ।मग्नाम्	doqu Deta	鱼
[No.		wrap up, enfold.	सर्धन् पर्वेशाः, सर्थोन् abasyanı	<del>हिड</del> ्डह	รทฤช <b>(1) เลยโลย (1) เลยโลย</b> (1)	单
ૹ૽		.bədsini əd	anghan हिन्स	क्षंबरा भु	puv <b>zak</b>	
Kāçmīrī Verbs.		ditto.	nagas ourono agrapa en con-con-con agrapa en con-con-con-con-con-con-con-con-con-con-	A	a <u>v</u> .czuó <b>b11<u>k</u> b</b>	业
āçmi		.dsiad	unok. zur ağıla dun. zur balla	ह्मापन	azuv dika	声
List of K		.gaird*	นกงนูง 🖦 🗀 นานง่ 🖦	सानवन	नी का का का द्वान क्षा होने कि निस्	些
A L		*make moist.	unnstag. opi ieles ze anvorobo jegizze	₩>nf211	वर्षाव कंपुकायुक	业
- uos		.tsiour əd	andirodo pieza	<b>क्ट</b> भीश्राष्ट	AZ inga.	
Grierson	ber-	be powerless, severe.	anvhip elem	ச ரெசுரி இந்த	pv sk	
A.		pe mesk.	anvystv <b>ela</b>	क्रिके <b>ि</b> ≶	ų <u>≅</u> 4v <b>≥h</b>	
<b>D</b>		*enter.	u <u>nsī</u> jejp	क्रिहेस	₹qp <b>è</b> la	
₹	·9N	Елегізн Мериі	тагаоА пил талЧ	SANSKRIT MEANING.	Hoor.	

ন	₹ arz	चर्जने	चनुन् arzun, चर्नीन् arzaun	earn.
ক	चर्पाव arpāv	पातने	खर्पीतुन् arpovun, खर्पाचीन् arpāvyaun	fell.
	चान al	चा भुवी भावे	षद्यौव् alyanv	be insecure, shake.
क	चलर alar	चेष्टादाने कम्पने च	चर्चरन् alarun, चलर्यीन् alaryaun	move, tremble.
क	धाराव alarāv	च	श्वलरोतुन् alarvun, श्वलरायीन् alarāvyaun	ditto.
क	च्यम as	<b>इस</b> ने	चंतुन् asun, चानेन् asaun	*laugh.
क	चहल ahal	मानने	चर्रसुन् ahalun, चरसीन् ahalaun	honour.
क	चार्न ātshan	परिचयने	चाइंनुन् atshanun, चाइज़ीन् atshanaun	practice.
ক	चाज्र वृंद्रकर	तत्परतायाम्	चाज्रन् āzgrun, चाज्यीन् āzoryaun	be devoted to.
क	चाड्र वृंदेव	मित्रणे पिण्डीकरणे च	चाड्रन् adarun, चाड्यीन् adaryaun	*mix, heap up.
<b>南</b>	चाह्राव वृंव्येवरवें	ঘ	चाहरोतुन् aderāvun, चाहरायीन् aderāvyaun	*ditto.
ৰ	चौट्र $\hat{ ilde{q}}t^ar$	कोपादिचारणे	चौट्रन् कॅर्!run, चौट्यीन् कॅर ryaun	meditate in wrath against a person.
क	श्चापर apar	इक्तेन परमुखापेषे	शापंदन् त्रृक्तामा, शापयीन् त्रृक्षाप्रवाम	feed another with one's own hand.
ক	श्वापराव āparāv	च	खापरोबुन् āparōvun, खापरायौन् āparāvyaun	ditto.
		* W *	D. Elmelie's Vessbuleny	

<sup>\*</sup> Found in Dr. Elmslie's Vocabulary.

$\cdot$ miqs*	negat haten, arifa hateaun	<u> स्थितिका</u>	कत है वर	<b>J</b>
*duo Zerb, duo Zaird*	कहुन kodun, क्योन kojyaun	बिष्यासिने	ėvų 💵	<u> 1</u>
be whirled aloft.	anvhuih byth	<b>मिमक्षेत्रक</b>	រារិប្ 🏂	
.ńsiw *	unvystih <b>eja:</b> 'unystih <b>eás</b>	मावाक्र	ysqih <b>à</b> s	<u>₩</u>
crumble to pieces.	anvlisvav elipetus	ŵy¥ <del>s</del> ĵ	spay Adda	
*pę*	[pəan ton anaksā ēfæilæ] "sō effæ	<u>स्याद्यास</u>	sp Alla	
ottib	นกอนานัก สาย เลา	A	aganag bledh	VE.
содет.	andyrvad Fifter annyad Forth	क्षावस्य व	apap leik	<u> 1</u>
* whirl sloft, bring * tode shore.	unohavjo jesteva "unavjo jekala	<b>च नित्रमीपृति णेमाध्येक</b>	anlā perte	业
.ts thgisrts mis	unvhavhy <b>elaste</b> 'unavhy <b>elaste</b>	सप्तारचंत्र (ज	anhy belb	业
таке топgh.	alcaei gi.vanu alcajei gi.vahanu	<u> फरकिकरण</u>	ari <b>d 47179</b>	<b>V</b>
conciliate.	बार्टर्ड वृत्रवंताः, बारचीन् वंगवेताः	<b>ह</b> ।यात्राक्र	pr.iq alie	<b>炒</b>
change for the bad.	anohuvun bleetie	्री कि	uvwy enim	
Еисызн Мелиис.	.TRIBOA GNA TRAT	SANSKRIT MEANING.	Roor.	
	change for the bad. conciliate. make rough. aim straight at. *whirl aloft, bring a cover. ditto the.  * be.  crumble to pieces. * wish.  be whirled aloft.  * wish.  be whirled aloft.	eltengle dunanyauv  वार्ट्स तेंग्यंथा, वार्ट्सीन् तेंग्यंथाता  वार्ट्स तेंग्यंथा, वार्ट्सीन् तेंग्यंथाता  वार्ट्स तेंग्यंथाता, वार्ट्सीन् प्रांट्रिताता  वार्ट्स तेंग्यंथाता  क्रिस्स तेंग्यंथाता  क्रिस तेंग्यंथाता	विवर्ण वास्त्रीय तेमतामुत्राम विवर्ण वास्त्रीय तेमतामुत्राम विवर्ण वास्त्रीय तेमतामुत्राम कामनुत्राम वास्त्रीय तेमतामुत्राम वास्त्रीय तेमतामुत्रीय वास्त्रीय तेमतामुत्रीय वास्त्रीय तेमतामुत्रीय वास्त्रीय तेमतामुत्रीय वास्त्रीय तेमतामुत्रीय वास्त्रीय वास्त्रीय वास्त्रीय वास्त्रीय तेमतामुत्रीय वास्त्रीय तेमतामुत्रीय वास्त्रीय तेमताम्य वास्त्रीय वास्त्	पानन तेमता तेमता के निवास के

क	कतर katar	<b>চ</b> ন্দাৰ	कतरन् katarun, कतर्यीन् kataryaun	cut in slices.
<b>ক</b>	भज्ञ kanz	पत्तिभर्जने	कंझुन् kanzun, कङ्गीन् kanzaun	singe (as a plucked fowl).
भा	कंज़्र kanzar	<b>नि</b> द्रेचीभव <b>ने</b>	कं झ्रन् kanzarun, वं झ्यीन् kanzaryaun	be impoverished.
भा	कंज़्राव kanzarav	च	कंज़्रोबुन् kanzarōvun, कंज़्रायीन् kanzarā- vyaun	ditto.
क	कपट kapat	<b>छन्त</b> ने	कपटुन् kapatun	cut (clothes, etc.).
क	कपटान kapaṭāv	च	कपटोतुन् kapaṭōvun	ditto.
क	कमव kamav	खर्फन	कमें बुन् kamavun, कमचौन् kamavyaun	earn.
ৰূ	कमनाव kamanāv	च	कमनोतुन् kamanōvun, कमनायौन् kamanā- vyaun	*ditto.
ক	कर kar	करणे	कर्रम् karun, करीन् karyaun	*do, make.
	कल kal	<b>मू</b> कौभावें	कस्योव् kalyauv	be dumb.
भा	कम् kaç	क्षण्ड्यने	कग्रम् kaçun, कथ्योन् kaçyaun	*itch.
ক	कस kas	ते सादिपचने	कमुन् kasun, कमौन् kasaun	fry.
	कहर kahar	पार्ख्य	कस्यों व् kaharyauv	be rough.
	- to stilling	. The trade of the state of the	The state of the s	

<sup>\*</sup> Found in Dr. Elmslie's Vocabulary.

	Rоот.	Sanskrit Meaning.	Past and Aorist.	English Meaning.
	काचर kātsar	पिङ्गलीभवने	काच्यीव kātsaryauv	be tawny.
ক	काँक kãch	काङ्चायाम्	कौंद्रन् köchun कांचीन् kächyaun	wish.
ক	តាំខ $k  ilde{ ilde{q}} t$	अप्रत्यचहरणे	काँदुन् kỗṭun, काँचीन् kãcyaun	to pilfer secretly.
	काउ kāth	कर्कशीभावे	काशीव् kāṭhyauv	be hard.
	कान kān	काणीभवने पराभवे च	कान्यीव् kānyauv	be one-eyed, be conquered.
	काम्प kāmp	कम्पने	काम्प्रीव् kāmpyauv	tremble.
ক	काय $k\bar{a}y$	चानस्थे	कोयुन् kōyun, काय्योन् kāyyaun	be lazy lit. make (one-self) lazy.
E	कायर kāyar	निः <b>सारीभावे</b>	कायर्थीव् kāyaryauv	be powerless.
क्	कार kār	क्रथने	कोषन् kõrun, कार्यीन् kāryaun	boil.
	काव्र kāvar	<b>ग्यामीभवने</b>	काव्यीव् kāvaryauv	be black.
ক	कास kās	सुष्डनापनयनयोः	कोसुन् kösun, कासीन् käsyaun	*shave, put a stop to (e.g., a quarrel).
	कान kyann	क्षेद्ने	क्यन्नग्रीव् kënnyauv	be moist.

क्षेत्रं १७६४ विष	Wy mirit	unohaveq व्यक्तिका व्यक्तिका प्राप्त प्रमुखं प्रविद्या	таке wet.	
व्यं ५७३	हिम्मी <b>द्वा</b> क	anohēto, araja kotsyano	ре мер.	
रित्र छिति	क्रिमी कि	andlōd pelmin	be red.	Verbs.
ชมหอื่ห क्रक्रीक	nanalala.	क्रींकतुन् kökavun, क्रींक्योन् kökavyaun		
upyiy wigu	हम्माळ्ड	श्रद्धनीव kipanyau	become black.	Kāçmīrī
diy hu	<b>६</b> फेक	unofidia engle 'undia engle	* cut (with scissors).	fo
inal Sit, and brai	ध्रिहात्र	इसीव krityauv, मदीव kratyauv	aidt əd	List
The bour	न्रमू	anohina etale	be flerce.	A
ง <u>ั</u> นที่ <b>7</b> ัส	- நெசி <u>ரிஞ்</u> திக்குப் ரிசமாக	undhing dele kurung est	morl noosen from the foundation.	Grierson
yny 💵	व्यक्तिका	unphyny <b>delja</b> knyny <b>des</b>	butt out.	A. G
<b>дна</b> упшчз	क्रमिलीभवने	and kumulyans	* be tender.	5
वृश्य 🌬	कुछा। भवने	anglaj kophana	ре рипср раскед.]	
đny <b>hy</b> ế	Pin	angla kupyan	pe spgry.	6.]
ųiną <b>2L</b>	र्चिक्सिमीड	angi kuthana	*be in distress.	1896.]
	The hold and here  And here	किम	कुप रेपए कुप रेपए	बुन क्ष्य क्ष्यां क्ष

	Root.	Sanskrit Meaning.	PAST AND AORIST.	English Meaning.
ক	क्न $k^a n$	विक्रीएने	क्नुन् konun, क्ञीन् konaun	*sell.
<b>क</b> ्	ऋाव krāv	करणे	क्रोबुन् krovun, काचीन् kravyaun	do, make.
	क्रेड krēṭh	कार्कथ्ये	क्रोचौ म् krēṭhyauv	be hard.
ন	क्रेम krēç	ग्टब्नुतायाम्	क्राग्रन् kryūçun, क्रेग्गीन् krēçyaun	long for.
<b>क</b>	खट khaṭ	गोपने	खंदुन् khatun, खचीन् khacyaun	* conceal.
ħ	dust khander	विभाजने	बंद्रन् khandarnn, बंद्यीन् khandaryaun	divide into shares.
ħ	खंख्राव khandarāv	<b>च</b>	खेण्ड्रोतुन् khạṇḍºrōvun, खेण्ड्रायोन्khạṇḍºrā- vyaun	ditto.
ħ	खन khan	श्रवदारणे	खनुन् khanun खज्रीन् khanaun	*dig.
11	खप khap	व्यभिचारे	बंपुन् khapun, खप्पौन् khapyaun	act badly.
a T	खम kham	ज् <b>का</b> सनिःश्वासे	बंसुन् khamun, खम्योन् khamyaun	* breathe hard.
	ंखर khar	चप्रीतौ	र्षक् khạru, खरीव् kharyauv	dislike.
	खल khal	विस्तारे	खन्योव् khalyauv	be loose.
	[बर्च khạrac	<b>य</b> थीकरणे	बंर्चुन् kharacun, बंर्चीन् kharacyaun	spend, only used in past tenses].

	खम khas	<b>पारोडे</b>	बंगु khathu, [बंतु khatu], खड़ीय khatshauv [खड़ीय khatsauv]	*mount, ascend.
ع <b>م</b> ا. ا.	खर khah	चिचीकरणे	खंडन् khahun, खद्मीन् khahyaun	ornament (with a pattern).
422	खार khār	चारोहणे	खोरन् khōrun, खार्टीन् khāryaun	*cause to mount, raise.
ক	िख khi	खादने	खोन् khyōn खियौन् khiyaun	*eat.
भा	खिस्क khisk	दभगती	खुक्षुन् khyuskun, खिस्चीन् khiscyaun	walk arrogantly.
	ख्खर khökhar	निःसारतायाम्	खुखरींव् khŏkharyauv	be hollow (of a tree).
क	खुखलाव khŏkhalāv	वस्तुनो जलावगाइने	खखलोबुन् khökhalōvun, खखलायौन् khŏkha- lāvyaun	wash anything in water.
क	खुत khut	खधः खनने	खुतुन् khutun, खुचौन् khutsaun	dig from below.
ন	खुल khūl	<b>उह्वा</b> टने	खूलुन् khūlun, खूचीन् khūjyaun	open (act.).
क	खूझ khūnz	तन्तस्कर्षेष	खूंझ्न khūnzun, खूझीन् khūnzaun	pluck (hair, feathers).
	खोच khōts	भये	खूच khūtsu, खोचीव khōtsauv	*fear.
	खोर khōr	भये	खोरींव् khōryauv	fear.
	ख्स khas	तनूर्हकर्षणे	ख्सन् khasun, ख्सीन् khasaun	pluck (more specially.

<sup>\*</sup> Found in Dr. Elmslie's Vocabulary.

	<b>R</b> оот,	Sanskrit Meaning.	PAST AND AORIST.	English Meaning.
	गङ् gatsh	गतौ युक्तीभवने च	मौब् gauv; (युक्तीभवने) गंक् gatshu; गयीव् gayauv	*go, be proper.
<b>4</b>	गण्ड gaṇḍ	ग्रन्थे	गेष्डुन् gaṇḍun गन्न्रीन् yañjyaun	*tie, bind.
ļ	[मन gan	घनीभवने	मन्दीय् ganyauv	*become thick (of liquids), be strong].
斬	गंझ्र ganzor	<b>चं</b> ख्याने	गंज्रम् ganzarun, गंज्र्यीन् ganzaryaun	* count.
क	गेझ्राव ganzerāv	च	गंज़्रांबुन् ganzerovun गंज़्राचौन् ganzerā- vyaun	* ditto.
· ·	गर gar	घट्टने	गदन् garun गर्धीन् garyaun	*work metal.
	गर्म garm	<b>धर्मीभवने</b>	गम्यीव् garmyauv	be hot.
	गस gal	नाशे	गेलु galu मचीव gajyauv	*melt (neut.)
	गाँगन gãgal	परैकाक्षके	गाँगस्थीव् gãgalyauv	be disturbed in one's work by others.
	याँगच grãgal	ঘ	प्रांगस्योव् gragalyauv	ditto.
斬	गार gār	प्रसादे [सम्बेषणे च]	गोचन् gōṛun, गार्थीन् gāryaun	*remember affection- ately, search eager- ly for.

ৰ	गानःgāl	नाश्न	गोलुन् gölun, गाच्यीन् gājyaun	*melt (active).
<b>4</b>	गिन्द gind	क्रीडाया <u>ं</u>	म्युन्दुन् gyundun, मिद्भौन् ginzaun	* play.
	म्यमङ gyamat	<b>छ</b> ग्रीभवने	ग्यमद्यीव् gyamaṭyauv	be thin.
ক	गिज्ञव gilav	चपदरणे भामणे च	गिर्जवुन् gilavun, गिरुयौन् gilavyaun	steal, whirl about.
ৰ	ग्यव gyav	गीतौ	ग्यंतुन् gyavun, ग्यवीन् gĕvyaun	*sing.
	गीर gīr	भ्रमणे	मौर्यीव् giryauv	totter, reel.
भा	गुज्राव guzarāv	<b>उपेचा</b> या <b>म्</b>	गुज्रोतुन् guzarōwun, गुज्रायोन् guzarāvyaun	pass time.
भा	गुन्द gund	<b>उ</b> पा <b>ल</b> भे	गुन्दुन् gundun, गुज़ौन् gunzaun	censure.
<b>4</b>	गुप gup	गोपने	गुप्रन् gupun, गुष्यीन् gupyaun	hide.
	उन्द gŏb	गौरवे	ग्नन्यीन् göbyauv	*be too heavy.
	गुमन guman	भूसरे [भूसरतायाम्]	गुमन्दीव् gumanyauv	be grey.
	गुरट guraț	गौर [गौरताथाम्]	गुरदीव् gurațyauv	be fair coloured.
帯	गुज्य gulav	मुखलाडने	गुर्जवुन् gulavun, गुज्जबौन् gulavyaun	roll in the mouth.
	गाँच gŏh	दीप्ती	ग्वञ्चीव् gŏhyauv	shine.
ক	मेर gēr	<b>श</b> ावरणे	म्यूदन् gyūrun, मेर्चीन् gēryaun	surround.

					1
0.4	·əπí́́́́́́́́́́	वसवार्व camakyanı	FRFS	वसव्य एवधायष्ट	
[No.	· sirıq	वनोतुन् ट्यार्टरपा, वनायौन् ट्यार्पियपा	<u>ब</u> यु	वसाब उत्पर्धि	堕
	.bnirg*	unpsob istini uny ob istin	ம்ச்ச	$y_v eta$ die	业
Verbs.	s ni binpil əàsda* Yeseəv	anokājoja diga	माग्रहम् <u>त्री।फ्रह्मक्र</u> ाग	<i>ទ</i> ក្ខ.រ.ស <b>៤</b> ៤	
Kāçmīrī	ostib.	- การอุทยา สามารถ เกาการ เกาก	A	ลยูมชั่นยี อิเชี้ชังเลือ	<u>ub</u>
of H	take, stop raining.	unnaside grant, uludia granger	<b>ச</b> க்ச <u></u> தித மதம	Apsi die	lite
ω <sub>α</sub>	* rogr.	त्यार्व वे.एंडाप' त्यांर्व वे.एडपा	<u> ६</u> ६॥	ani dias	114
	-il to) troots desiqa* orer. dide), bolo over.	angé dagkhana	:िहरूस्ती।कामख्रहा <b>न</b>	4016 <b>ap</b>	
	be suddenly waken- ed (before one is thoroughly awake).	andridag göraryana	<u>जिप्तकाइमी</u>	મોચ <i>દ</i> કુંહેરતજ	
G. A	'4n9msl	nage gurun, niele göryaun	मिल्लाम	võg Fite	鱼
	be far away, [joke].	imila gelyauv, [जयहास म्युन् पुप्रोधाग	[ச சிந்சதி ரிந்தி	. 15g <b>ভ</b> iচ	
324	ERGLISH MEANING.	Past and Aorist.	Sаизквіт Меаліис.	Hoor.	
ಣ					

25
Verbs.
Kāçmīrī
of
List
Grierson - A
A.
Ġ.

7.5			The second secon		Communication of the last
325	grain falling from a basket.)				
	(e.g.,	हनीर्व chanyauv	हा <b>ग</b>	upys 🗪	
	.edidw ed	क्योन् chatyauv	好解	क्य ८५७६	
Verbs.	make white.	eyalın ezilgə chalsarorun, ezilədə chalsarü-	क्रमकिस्	वंद्राव एएएंद्रव्याव	业
List of Kāçmīrī	ottib	estalgei chokarovun, sestingei chokara-	F	क्ष्यांदाच ८५६५८ व्यक	<u>ye</u>
of B	*scatter.	addi cyopann' addid cyopandanu	<u> គឺប៉ាតែ</u> គធ្	Adic cytral	<u>100</u>
List	scatter.	unversion, setter chacyann	ក់ប៉ាត្រ	ede cyay	堕
<b>P</b> -	contract.	aleala caükharyauv	<u>किंग्ल</u>	รัชส์ caนิคโลช	
Grierson -	woda, erofoe before, show to	unwhund <b>etal</b> commount	डीनसावास	uno HÈ	<u>100</u>
	fix a price.	สินุปสิน cnkovun, स्कायीत् cukavyann	क्रकविक्योकरणे	वैद्याव टक्षपुक	业
G. A.	*squeeze or wring	afei chürun, चीवींन् ciryaun	स्वाधिका	vio FF	<u>ue</u>
	* drink	નાન લોવાય	नाम	<b>்</b>	业
1896.]	*give to drink.	व्यवित् ट्वायाः वान्यान् ट्वायेपण	<b>क्षि</b> ाम	$a y_2$ ele	<u>ue</u>
18	tie tightly.	alda corun, alasa caryaun.	<b>क्षाह्म</b>	माद एकुर	<u>u</u>

<sup>\*</sup> Found in Dr. Elmslie's Vocabulary.

	Воот.	Sanskrit Meaning.	PAST AND AORIST.	English Meaning.
<b>ক</b>	इप chap	दृष्टिकालयोः चेपे	केपुन् chapun, कथौन् chapyaun	*wait for rain to pass over, pass time.
भा	क्र char	पुरीषोत्सर्गे	करन् charun, क्योंन् charyaun	*evacuate, go to stool.
क	इस chal	चालने	बेजुन् chalun, कचीन् chajyaun	*wash, clean.
क	कान chān	उत्पवने शातने च	कोनुन् chōnun, काञीन् chāñaun	*strain, sift, trim.
क	काँट chãṭ	क्रोधा दुद्धा विष्कारे	केरैंदुन् chōṭun, काँचीन् chācyaun	disclose a secret in anger.
क	काव chāv	उपभोगे चेपणे च	कोतुन् chōvun, कार्योन् chāvyaun	use, throw at.
भा	क्ति chik	सेचने प्रमेहने च	खुकुन् chyukun, किचीन् chicyaun	*sprinkle, urinate.
क	क्टिन्द्र chinder	मोइने	खुन्द्रन् chyundarun, क्रिन्द्यीन् chindaryaun	be stupified.
	दिव chiv	मदे	किचीन् chivyauv	be proud.
क	व्यित्राव chivarāv	माद्ने	क्षिव्रोतुन् chivarōvun, क्षिव्रायीन् chivarā- vyaun	make proud.
	कुकल chŏkal	<b>संघ</b> ट्टाभावे	क्रुकस्थीव chŏkalyauv	be scattered.
क	चूकव chŏkav	जलावंगाइने	क्रुके दुन् chokavun, क्रुकचीन् chokavyaun	wash (active).

<b>有</b>	चूजर chŏñer	<b>कनीकरणे</b>	ছूज्रन chongrun, कुज्रीन chongryaun	reduce (active).
<b>₹</b>	कूञ्राब chöñerāv	ৰ	क्रुंज्रोतुन् chŏñª rōvun, क्रुंज्रायौन् chŏñª rā- vyaun	ditto
	क्रुच chŏnn	च्चपचये	क्रबारीन् chönnyauv	be reduced.
क	क्रूप्र chŏpar	व्ययीकरणे	कूप्रन् chöparun, कूप्यीन् chöparyaun	spend.
新	क्रूप्राव chöparāv	<b>च</b>	ह्रंप्रोबुन् chŏparōvun, ष्ट्रंप्राबीन् chŏparā- vyaun	ditto
ক	प्रुच्च chŏmb	कणमर्दने	क्रुम्बुन् chombun, क्रम्बद्रीन् chŏmbyaun	thresh grain (by beating the stalks).
क	बेर chēr	चि विषे	चूरन् chyūrun, क्योन् chēryaun	irritate.
奪	कोर chör	त्यागे	क्रन् chūrun, कोर्यीन् chōryaun	*give up, dismiss.
भा	जख jakh	सेवांयास्	जेखुन् jakhun, जन्मीन् jachyaun	serve or work (in one's own house).
<del>ৰ</del>	जर jar	<b>उ</b> टक् <b>न</b>	जंदन् jarun, जर्यीन् jaryaun	inlay, set with jewels.
भा	जूर jūr	उपसेवायाम्	ज्रन् jūrun, ज्यीन् jūryaun	serve or work (in one's own house).
ক	<b>च्ट</b> <u>t</u> sa!	<b>ब्रेट्</b> ने	चंद्रन् tsatun, च्चीन् tsacyaun	*cut.
		# T7 7 °	De Blood A. T.	

	Rоот.	SANSKRIT MEANING.	PAST AND AORIST.	English Meaning.
	च् <b>म</b> <u>ts</u> am	श्वस्पीभवने संगते च	च्रयोव् tsaniyauv	(1) decrease in size (2) attend to, pay heed to (active).
	च्मड tsamath	पयुँषिते	च्मयौव् tsamathyauv	*be stale.
	च्र tsar	<b>उपच</b> ये	च्यींव् tearyauv	increase.
	च्र <u>ts</u> ar	चनःकोपे [स्त्रीभा]	चृष्ट् <u>ts</u> ar <sup>ā</sup> (fem.)	be inwardly wrathful (of a woman). Only used in Past Part. fem.
ক	च्र् tsarts	चारिक्रयायाम्	चुंचु न tsartsun, चुंचीन tsartsaun	spy.
	च्छ tsal	चलने	चंबु tsalu, चार्चीव् tsajyauv	*go away, escape.
भा	च्स tsas	व्यतिसासे	चंसुन् tsasun, च्छीन् tsasyaun	laugh loudly.
क	चान tsān	प्रवेशने	चोनुन् tsonun, चाञ्जीन् tsañaun	*bring in.
ক	चाप <u>ts</u> āp	चदने	चापुन् tsopun, चाप्यौन् tsapyaun	*eat, gnaw.
क	चार tsar	चयने	चोरन् tsorun, चारीन् tsaryaun	*collect.
ৰ	चास <u>ts</u> āl	सहने	चोचुन् tsōlun, चाच्योन् tsājyaun	bear, endure.

च्खल tsyakhal	सोत्पाभे	1		
	41214	च्यांबनु <u>ts</u> yakhalun, च्यांच्योन् <u>ts</u> yakhajyaun	laugh loudly.	TOE
বৃদ্ধ <u>t</u> syaŋg	<b>च</b> षे	चंहुन् tsyangun, चञ्जान tsĕañjyaun	*rejoice.	ſ. J
च्रंत्र tsyatar	उपेचयेव प्रेचणे	च्रत्रन् tsyatarun, च्रत्यीन् tsetaryaun	look at with some scorn.	
যুৱ tsyall	बज्जात्प्रविश्वने [बज्जात्पृविश्वे- नान्यस्य पीडने]	च्यंद्युन् tsyallun, च्याज्यीन् tsĕjjyaun	enter violently, hurt by entering violent- ly.	d. A. d.
चीञ्र <u>ts</u> īñar	<b>संज्ञापने</b>	चूञ्रन् tsyūñarun, चीञ्चीन् tsiñaryaun	make a sign.	TICLE
चीञ्राव <u>ts</u> iñarāv	च	चीञ्रोतुन् tsīñarōvun, चीञ्राबौन् tsīñarā- vyaun	ditto.	т
च्क <u>ts</u> ŏk	क्रीधेऽस्त्रीभवने च	च्क्यीव् tsŏkyauv	*be angry, be sour.	2000
चंक्र $\underline{ts} \breve{o} k^a r$	कोपने	चंक्रन् tsökarun, चंक्यीन् tsökaryaun	make angry.	9
चृंक्राव tsŏkarāv	च	चंक्रोतुन् tsökarovun, चंक्रायीन् tsökarā-	ditto.	a toon to
च्ग्नाव tsŏganāv	चतुर्गृषीकरणे	च्ंग्नोबुन् tsöganāvun, च्ंग्नायौन् tsöganā- vyaun	make fourfold.	1 67 08.
च् <b>च्</b> <u>ts</u> ŏ <u>ts</u>	व्यत्ति <b>संको चे</b>	च्चौन् <u>ts</u> ŏ <u>tsy</u> auv	have insufficient means of livelihood.	
	च्द्रक <u>tsyang</u> च्द्रेत्र <u>tsyatar</u> च्द्रेत्र <u>tsyatl</u> च्रेज्ञ्र <u>ts</u> र्ग्गिका च्रेज्ञ्र <u>ts</u> र्ग्गिका च्रेज्ञ्र <u>ts</u> र्ग्गिका च्रेज्ञ्र <u>ts</u> र्ग्गिका च्रेक्र्र <u>ts</u> र्ग्गिका च्रेक्र्र <u>ts</u> र्ग्गिका च्रेक्र्र <u>ts</u> र्ग्गिका	च्युक tsyang च्युक्तर tsyator च्युक्तर tsyator च्युक्त tsyall च्युक्त tsyall च्युक्त tsiñor च्युक्त च्युक च्युक्त च्युक	च्यंत्र १८४१ वर्षः चर्षः चर्षः चर्षः चर्षः चर्षः चर्षः चर्षः चर्णः चर्ण	च्युक र्रह्म रह्म रहम विकास के स्वाप्त के स

<sup>\*</sup> Found in Dr. Elmslie's Vocabulary.

	<b>R</b> оот,	Sanskrit Meaning.	Past and Aorist.	English Meaning.
ক	च्या <u>ts</u> ŏmb	वेध <b>ने</b>	चृंग्नुन् tsombun, च्रग्नीन् tsŏmbyaun	*pierce, bore.
ক্	चंग्राव tsŏmarāv	अव्योकरणे संगतीकरणे च	च्यरोत्न tsomarovun, च्यरायीन tsomarā-	make less, cause to decrease, cause to attend to.
क	<b>चुव</b> <u>ts</u> uv	क <b>ंस्ट</b> संस्थित	चुवन् <u>ts</u> uv <sup>ā</sup> n, चुवेयन् <u>ts</u> uvyēyan	quarrel (only used in fem.).
ক	<u> </u>	चधः ग्रब्दे [चपानग्रब्दे]	चूँदुन् tsũtun, चूँचौन् tsũcyaun	break wind with noise.
ক	च्र tsūr	थोन्याघाते	चूरन् ts ŭrun, चूर्यीन् ts ŭryaun	have sexual inter- course with.
ক	चेंट <u>ts</u> ē!	कुड़ने	चूर्रम् tsyūțun, चेचीन tsēcyaun	*pound to powder.
क	चेन tsēn	चेतने	चू प्रमुन् tsyūnun, च्रेच्यीन् tsēñyaun	know by a sign.
क	च् <b>ह</b> <u>t</u> §ah	च्चे	चूडन tsahun, चूगीन tsaçaun	*suck.
क	₹₹ tshat	<b>उ</b> त्चेपणे	क्टुन् tshatun, क्चौन् tshacyaun	winnow.
	ब्र tshar	रिक्तीभवने	क्यींव् tsharyauv	be empty.
-[क]	क्स tshal	<b>इ.स.</b> ने	इ. सुन् tshalun, र ज्योम् tshajyaun	deceive.
ব্য	ETS tshād	च्या न्वेष्णे	कोडन tshōdun, काच्यीन tsājyaun	*search.

क	क्रैंड <u>ts</u> hãd	च	केर्डिन् tshodun, क्रांच्योन् tshajyaun	*search.
क	eus tshand	च	क्ष्युन् tshandun, कञ्जाीन् tshanjyaun	ditto.
	क्रिन tshātshan	<b>ल</b> घ्यीभवने	क् विन्योव tshātshanyauv	be light.
	ख्ट <u>ts</u> hyat	चग्राडी भवने	ख्दीन् tshetyauv	be impure.
ক	खंट्र <u>ts</u> hyatar	चग्रदीकरणे	छाट्रन् tshyatarun, छाट्यीन् tshetaryaun	make impure.
न	च् <mark>राव ts hyatarāv</mark>	च	चार्रोतुन् tshyatarõvun, चार्रायौन् tshyatarā- vyaun.	ditto.
	<b>ध्</b> न <u>ts</u> hyann	<b>बे</b> दे	ख्रु tshyann™, ख्ञ्ञीन् tshĕññauv	*be bored, be torn, be split.
	ख्य <u>ts</u> hyav	<b>ग्</b> मे	ख्योव् <u>ts</u> hĕvyauv	be quieted.
ক	ख्वर tshyavar	<b>शामने</b>	ยุ่สุงสุ tshyavarun, อุ่สุขิโส tshevaryaun	make quiet.
क	ख्व्राव tshyavarāv	<b>ਚ</b>	छोव्रोद्धन् <u>ts</u> hyav <sup>o</sup> rōvun, छोव्रायीन् <u>ts</u> hyav <sup>o</sup> rā- vyaun	ditto.
क	ष्ट्रच् <u>ts</u> hŏ <u>ts</u>	निःसारीभव <b>ने</b>	ष्ट्रकुन् tshokun, क्रूचीन् tshötsyauv	be empty (though apparently full).
	yz <u>ts</u> hŏţ	ऋखीभवने	इ.चीन् tshŏtyauv	* be short.
क	ष्ट्र tshŏţar	<b>इस्रोकर</b> णे	कूट्रन् tshötarun, कूट्यीन् tshötaryaun	make short.

wither.

				4 /
diw owi ni etid seion	र से माँ tákun, दे योग् tácyaun	स्ट्रिक्ट्स् में इंट्रिक	ə[n] <b>1≥2</b>	쁘
* pare	unphloz elega 'unpoz elega	ம்கந	202 <u>Air</u>	业
pest.	aicae zoravno, aicaje zoravnann	हरूक	an.toz bib	业
ottib.	नोव्रीवर् टेएक टेएका कंग्न्रीव्राचीन् टेएक प्रिप्तपण	<b>*</b>	व्योव्राव ४००० एक	堕
dring forth.	aided znogrun, aileelee zovoryann	<b>हिट्टा</b> फड	कोष्ट ४०००	验
.enida*	આંખીનું દહેદેયુવા	क्षिक्रि	<b>1</b> 02 <b>म</b> िंट	
*conquer	અંત્રે દ્રાપાયા છે. નો નીન દરે તૈયા	हाक	u <u>ə</u> z <u>b</u> ib	业
pe jong.	ब्रांबीब् ट€thydana	<b>ह</b> हम्मी हो हो है ।	sis zie	
	unvha			
.ottib	जीटर्राव्स zitharovun, जीटरायीस् zitharā-	E	ब्रोडराव डाईए <sub>ए</sub> गळ्०	业
cause to live.	unohi, गुंदुई हो क्षां प्राम्य प्राप्त के के कि कि	क्रिकी विद्	ajsí zity.	业
con&p•	unsoz etae 'unsoz esau	<b>छ</b> ।क	soz Aina	114
ditto.	ลื่ส์(เฮิล์ zกกลูเกิกกา ลื่ส์(เล่าูส์ zกกลเลกสกก	4	ap.1.panz blibie	쁘
cause to live.	alesse znogrnu, aeste ez zvo ryann	<b>क्रिक्रिक्</b> र	anz rong	些
live.	anphanz elege	<u>जीवन</u>	anz bio	
	cause to live. ditto. cause to live. ditto.  be long. *conquer. *shine. bring forth. ditto.  best.  pest.	ज्यत्व् रणक्षणा, ज्यव्येवि रणक्षणाता विद्याः क्षणक्षणाता विद्याः क्षणक्षणाता विद्याः विद्याः क्षणक्षणाता विद्याः विद्याः क्षणक्षणाता विद्याः विद्याः क्षणक्षणात्र विद्याः क्षणक्षणात्र विद्याः क्षणक्षणात्र व्याद्यां विद्याः क्षणक्षणात्र व्याद्यां विद्याः	चनीनेक्एण चन्त्रन् राषण्यामा, ज्यस्तिन् राषण्यामा विद्या	ज्यत् राधक्ष्ण व्यव्ह् राधक्षण ज्यह्मीन् राधक्षणण, ज्यह्मीन् राधक्षणणण वाहिक्षण विर्षेत.  ज्यह्म राधक्षण व्यव्ह् राधक्षणण ज्यह्मीन् राधक्षणणणण वाहिक्षीन् राधक्षणणणण वाहिक्षीन् राधक्षणणणण वाहिक्षीन् राधक्षणणणण वाहिक्षीन् राधिक्षणणण वाहिक्षीन् राधिक्षणणणणणणणणणणणणणणणणणणणणणणणणणणणणणणणणणणणण

	Root.	SANSKRIT MEANING.	PAST AND AORIST.	English Meaning.
क	टप tap	परोच्चपरिभाषणे	टेपुन् tapun, टेप्योन् tapyaun	blame behind one's back.
	टल tal	परिवर्ते	टच्योव् talyauv	be exchanged.
भा	ខាំរា $t \widetilde{a} g$	घोरवाशिते	टाँगुन् tõgun, टाँचीन् tãjyaun	emit a loud cry or roar.
भा	टाल $t  ilde{a} l$	ख् <b>पे चागमने</b>	टो बुन् tölun, टाच्यीन् tājyaun	go away with indifference.
	युड tyath	तित्तीभवने ।	द्यशौन् tĕthyauv	*be bitter.
क	द्यप tyap	संघंडे	चेपुन् tyapun, द्यपौन् tepyaun	squeeze something in.
	द्यम्ब tyamb	<b>लोपै</b>	द्यम्योव् tĕmbyauv	hammer.
ক্	द्वकव tŏkav	कूटाघाते	इक्बुन् tökavun, इक्वयीन् tökavyaun	cause to disappear.
ৰ	za tuk	चा <b>खु</b> वच्चेदने	टुकुन् tukun, दुचीन् tucyaun	bore like a rat.
	ਝੂਣ tੁੱਖੋਂ	<b>ट</b> ितसंकोचे	द्वधीव् tŏtyauv	have insufficient means of livelihood.
ক	za tuv	संकोचने	ट्रुन् tuvun, ट्रुचीन् tuvyaun	close (eyes, a flower, &c.)
	sìa tōth	प्रसादे	दोबीव् tōthyauv	be pleased.

eg .	â				
	lean upon a support,	e बर्डिर्च वं akhavnı, ह बयोर्च वं akhavyayanı	พรสร์ราชาฐคพฐ	ลบบุบุท <sub>ี</sub> ่ <b>๒๒</b> ೨	声
	.ottib	ea <u>arlaa</u> dokharovun, <b>earlada</b> dokhara-	<u>.</u>	an.i.vyvip bledes	业
Verbs.	qebeuq nbou	unoh. 1940p ilies 'unutyyop iss	<b>क्रक</b> ि।धाष्ट	Lougop lies	业
กรักรั	drink with a noise.	ह्येर्च प्रेप्ताः' हन्योर्च प्रत्तेतवा	हाक्ष् <b>र</b> वायाने	$au\dot{p}$	业
Kāçn	·Lanq	देवैर्य iynkun, देवीत् ihucyann	<b>দিচ</b> ছচ্ <i>ছ</i>	ગુતાયું હો	业
List of Kāçmīrī	stand firmly.	anvhany plusta	<u>िक्स</u> ी	भृग्भृं ष्टि	
-A I	.oitib	डोस्ट्र ihōsun, डास्ट्रीन् thāsyaun or टार्सिन् thāsaun		spųi Ale	<u>ye</u>
rson-	para.	alga ihokun, नियोक् ihācyaun	<b>स्ट</b> क्ट	भृष्युः काष्ट	业
Grierson	·do4s	anghunyayi eless	म्।क्रम	see iyaya.	
Ą.	deceive.	aniga thagovun, aniala thagavyaun	15 Jul	aybnyi bike	业
C	ре десетлед.	anvlbryj <b>blats</b>	<u> हिस्त</u> ्रक	<i>նող</i> ա <b>≥</b>	
	ditto.	shada instrum, shaja insanann	A	unsoj baz	些
6.]	cause to forcibly enter.	unvsvi fles 'unsij fles	<u>ब्राक्ति</u> ने	s <sub>v</sub> į Až	业
1896.]	·un. *	and i faklana	<b>ह</b> हो है	भूक में प्रदेश	

[No. 4,

	Root.	Sanskrit Meaning.	Past and Aorist.	English Meaning.
	हर dar	भये	डयोंन् daryauv	*fear.
	डल ḍal	. उक्कड्व ने	डेलु dalu, डच्चीव dajyauv	*pass over.
હ	šte dật	विद्वेधे	ड्रुन् datun, डॅंचीन् dacyaun	hate.
क्	डाल $dar{a}l$	परिवर्तने	डोलुन् dōlun, डाच्यीन् dājyaun	exchange.
	यस dyal	<b>ग्रै</b> थिल्ये	बस्मोव् dĕlyauv	be slack.
	चुक dŏk	देहानार्जवे	द्वक्यीन् dŏkyauv .	be bent (of the body).
	डुव dub	मज्जने	दुर्योव् dubyauv	dive.
ক	डुखव dulav	गोलवङ्गामणे	दुर्नेतुन् dulavun, दुल्यीन् dulavyaun	*roll (act).
ক	दुलनाय dulanāv	च	डुलनोत्रम् dulanovun, डुलनायौन् dulana- vyaun	ditto.
ক	हुव duv	संमाजने	હુલુન્ duvun, હુચૌન્ duvyaun	*sweep.
	<b>इ</b> स dös	देहानार्जवे	द्वस्यौव् dŏsyauv	be bent (of the body).
क	€ष ₫ёҙ	प्रेचणे	चूदुन् dyūthun, डेब्बीन् dēchyaun	*look, see.
	<b>डोल</b> dōl	<b>च</b> परिचयने	डूलु dūla, डोज्यीव् dōjyauv	be unused.

<sup>\*</sup> Found in Dr. Elmslie's Vocabulary.

4,	pe cold.	annh.mg blab	<b>स्</b> घमीम्	រប់្ប ស្និ	
[No.	*set up, left.	agei tulun, amlei tujyaun	स्माक्ष्	na 🔊 🖸	业
	expand a thing (like cotton).	are हिन्दा tombun त्या है। कि कि कि mulanot कि कि	<b>មិ</b> រមន្តិទេស្ត	लाख tŏmb	上
Verbs.	be hot tempered.	anvhpung <b>elved</b>	<b>क्</b> ष्ट्रभिष्ट्रिक	pung <b>&gt;D</b>	
	have a bad taste of oil.	वीसनीत् ध्रापाप्रकाण	हामित्रप्रधको	ทมโบร <b>ค</b> ติโค	
Kāçmīrī	ottib.	ปลัยปลิส กุรจูเกิดแน่ ปลัยปลีเสียส กุรจูเบิดที่ตก	E	वीज्त्राव धंद्रक्ष	业
of K	гратреп, whet.	र्जवंदर्व क्षेत्रद्वाराण' याव्यार्व क्ष्यार क्ष्या	<u>चित्रान</u>	रोज्र रहेड	业
List	look eagerly.	<b>અન્યો</b> ર્વ દર્જાળો પ્રયાગ	क्षिष्टाच्छ	जाल इतेवण	
<u>A</u> -	* heat, make red hot.	वीवुन् १००थण, बाब्यान् १वरधुत्रण	<b>क्ष्मा</b> न	क्षाव १क्ष	堕
- uos	· du 30s	वासून् १०१७॥, वास्त्रीन् ध्योप्रया	र्माफ्रह	lūt ente	<u>ub</u>
Grierson	* pass over (act.)	बोह्ब १०८८८४, बार्चेब् ध्वेतपुरुण	<i>फ्</i> राफ	<i>∿ั</i> กัช 716	ЖE
338 G. A. C	-91 , with, re- proach angrily.	मुद्देशकार्थ सन्दान क्षिप्रकार विज्ञान	មិ <del>រ</del> េទនិពេក្	<i>ធំ</i> ធិ¹ ≽ាក	业
		तायुन् १४०१८४, तायुन् एउँ।पुरुपर [ तायीन			业
		तस्त tavun, नहीन् tavyaun	र्ह्स	এম চ্চ	
	English Meaning.	таноА дил тамЧ	Sanskrit Meaning.	Roor,	

	तूरण tūraņ	₹.	तूराषीव् turanyanv	be cold.	
	तेज् tēz	<b>ती</b> च् <b>णी</b> भवने	तेच्योव् tezyauv	be sharp (of a man, a knife, &c).	
	तेस् tēl	विस्फोटादिदंग्रे	तेत्त्वीव् tēlyauv	to smart, of pimples,	
ক	तोल tōl	तुखने	तूजुन् tūlun, नोच्चोन् tōjyaun	*weigh.	
क	तोवर tōvar	क्रूरदृष्टी	तोवरन् tovarun, तोवधान् tovaryaun	*look in a fierce way.	
ক	तीवराव tōvarāv	ঘ	तोवरोतुन् tōvarōvun, तोवराखीन् tōvarāvyaun	ditto.	
	तीष tōs	नोषि	[तूड् tūṭhu], नोखीव् tōṭhyauv, [नोक्षीव् tōchyauv]	be satisfied.	
	चकर trakar	क्रमेशीभवनी	चकर्षांच् trakaryauv	be hard.	
क	चकराव trakarāv	कर्कशीकरणे	चकरोबुन् trakarōvun, चकरायौन् trakarā- vyaun	make hard.	
ক	चग्नाव traganāv	चिगु णीकर खे	चग्नोतुन् traganōvun, चग्नायौन् traganā- vyaun	make three-fold.	
	चच trats	भये	चचौव् tra <u>ts</u> yauv	fear.	
क	वेच्राय tratserāv	चासने	चेच्रोवुन् tratsorovun, चच्रायोन् tratsorā- vyaun	cause to fear.	
	* Found in Dr. Flandigh Warden by				

<sup>\*</sup> Found in Dr. Elmslie's Vocabulary.

0. 4,	дзіц әлеш,	न्वर्वार्य tházárun, चन्येवीन् tházaryaun	PAPE	Lozvy Liek	业
[No.	* ре мезгл•	वन्त्रः अचीव्	· FF	. 9v44 <b>Pa</b>	
.•	be hardened (of an opened boil, &c.)	annhio.17 blete	<i>क्षिकाक</i> झाडा तेस्प्रघी	võrt FTF	
Verbs.	таке рагд.	สมุรายสุ trogororun, สมุราชาสุ trogorogoria	<b>ம்</b> ரசு செரி	ชมางจุจาป คาวหุ	业
	ье рага.	อนมหูอังน์ <b>คโน</b> ร	<b>न्या</b> हिटा क	SQ.17 ME	
Kāçmīrī	ditto.	च्युन् राज्यारेक्षणा, च्युन्बयीन् राज्यारेक्षणा	A	anquiont eperal	堕
List of	prick.	च ब्ह्रेस trombun, चस्त्रीन trombyaun	हा <u>ष्टिक्</u> र	dmort per	<u>Ub</u>
Grierson—A Li	cut to pieces, est.	विभेग १८०१ मा विन्योग् १८७८५५५५	क एक्टने भवणे च	भूता कि	炬
	*let go.	สาษาย์ ราชิกา, สาสาศ ราชายก	. प्राफ	वर्ष राज्य	距
	cause to fear.	unohap. 1. st. 1 in	र्म मिन्	वर्षाव १३.एंडवराव	<u>Ue</u>
A G	fear,	action and a significant action ac	. हिस	sp.11 AE	
G. 1	.odtib	นกชนะกลีกเรา อาลิลิส์ เนกเกลีกเรา อาลิลิส์	Ā	andnut Fu	距
	cover up, close.	ब्रीर्ब trapun, बजीब् trapyaun	र्ह्डाक्राक्र	dn.iq <b>h</b> ⊵	业
340	Enclish Meaning.	Past and Aorist.	Заизкент Мевлиис.	Воот.	

ক	धज्राव +hazarāv	च	र्घज्रोतुन् thazarovun, र्यज्ञ्रासीन् thazara- vyaun	make high.
	थद thad	<b>उन्नती</b> भवने	थद्मौन् thadyauv	*be high.
	<b>थम</b> tham	चवष्टको .	थम्यीन् thamyauv	be at rest.
	<b>घर</b> thar	कस्पने	थरीव् tharyauv	tremble.
ক	चल thal	शाख <del>ा च</del> ेंदने	'चेनु thalun, चचीन् thajyaun	trim branches.
क	<b>थ</b> व thav	स्थापने	चतुन् thavun, खयीन् thavyaun	set up.
	थाव thāv इति केचित्	च	थोबुन् thōvun, थायीन् thāvyaun	*ditto.
	घँ षर $th \hat{\tilde{q}} thar$	<b>बरा</b> याम्	<b>ข้เข</b> อโฮ thậtharyauv	be in a hurry.
	थार thār	<b>ब</b> राया <b>म्</b>	थायीव् thāryauv	ditto.
क	य्यक thyak	स्ताघायाम्	थ्ये कुन् thyakun, थ्यचीन् thĕcyaun	*praise oneself falsely, boast.
क	थिप thip	ताडने	थ्युपुन् thyupun, थिप्पौन् thipyaun	beat, slap.
क	ध्वक thŏk	निष्टीव <b>ने</b>	ध्वेकुन् thokun, ध्वेचीन् thŏcyaun	spit.
क	युर thur	घटने ्	युरन् thurun, युरोन् thuryaun	*form (a pot, used of potters).

	Root.	Sanskrit Meaning.	Past and Aorist.	English Meaning.
क	दग dag	घातने	दंगुन् dagun, दच्योन् dajyaun	*beat, pound.
	दज daz	भस्रीभवने	दंड् dadu, दज़ीव dazauv	*be burnt.
क	दंदुराव dadarāv	ची <b>णीकरणे</b>	दंदुरोबुन् dadarõvun, दंदुरायान् dadarāvyaun	make wasted, make weak.
ক	दप dap	आज्ञायां कथने च	देपुन् dapun, द्यान् dapyaun	*say, order.
ক	द्बव dabav	भूनिचेपे	दबंदुम् dabavun, दबंद्यान् dabavyaun	press down to the ground.
भा	दम dam	वाताग्निण्ड्योः	दंसुन् damun, दस्यान् damyaun	roar (of wind on fire).
	₹₹ dar	स्थैर्याविस्मृतिवर्षनिरोधेषु	दर्योव् daryauv	be steady, (2) remember, (3) stop raining.
क	दर्र darr	स्थिरीकरणे	देशेन् darrun, दर्यीन् darryaun	make steady.
क	दल dal	विदारणे	दंजुन् dalun, दज्यौन् dajyaun	tear in pieces.
भा	दव dav .	<b>शीव्रगती</b>	दंबुन् davun, दयौन् davyaun	*run.
क	दस das	घातने	दंसुन् dasun, दस्यौन् dasyaun or दसौन् dasaun	beat.
क	दाञ् <b>र</b> तिवृंगवि	ध्याने	दाञ्खन् dañarun, दाञ्चीन् dañaryaun	consider, reflect.

<sup>\*</sup> Found in Dr. Elmslie's Vocabulary.

	Root.	Sanskrit Meaning.	PAST AND AORIST.	English Meaning.
	दूर dūr	दूरीभवने	दूर्योव् dūryauv	be distant.
क	दोन dōn	पिचविवरणे	दूनुन् dūnun, दोञ्जोन् dōñaun	* card cotton.
	दोर dor	गतिचातुर्ये	दोर्चीव् dōryauv	*run.
क	द्रुव dan	वस्नादिरजोपहरखे	द्नुन् donun, द्ञीन् doñaun	*shake out dust, dis- perse.
क	द्वव danav	च	दुनेवुन् danavun, दुनयौन् danavyaun	ditto.
क	द्य day	वैमनस्य	दुयुन् dayun, दुय्यान् dayyaun	regret.
क	दुक druk	<b>क्रीडायाम्</b>	दुकुन् drukun, दुचीन् drucyaun	play.
	झुग drug	मूखातिग्रये	दुग्धाैन् drugyauv	be dear, expensive.
ক	दुग्राव drūgarāv	दुर्सूखोकरणे	दुग्रोवुन् drugarövun, दुग्रायीन् drugarā- vyaun	make dear, expensive.
क	दुन्नाव daṣrāv	दोषदाने	दुष्रोतुन् daṣrōvun, दुषायीन् daṣrāvyaun	blame.
	दे <b>ँड</b> drẽțh	कार्कस्थे	दे चौन् drethyauv	be hard.
भा	नच् nats	नतेने	नेचुन् natsun, नचीन् natsaun	* dance.
ক	नेज़्र nañar	नग्नीकरणे :	नेञ्रन nañarun, नेञ्चीन nañaryaun	make naked.

	*OMATO	- गृत्रकुर्ण महिल्ला सम्मान । महिल्ला महिल्ला । - गृत्रकुर्ण महिल्ला समान । स्वास्त्रका महिल्ला ।	<b>A</b>	ลทูม <sub>ท</sub> ูว์ <u>ช</u> น อนิโนเย	<u>u</u>
	ditto.				
	destroy.	<u> ปลโสส นี้ บนั้</u> งในท <b>า</b> ปลัฐปูนี้ หนั้งตมใตกม	Fygire	apópu diele	<u>Ve</u>
Verbs.	clean, polish.	नोचुन् ทठण्या, नायौन् गर्यण्यतम	निधार्मेह स	वीव गणु	<b>½</b>
	,ənina	annyqặn เป็นโด	\fr\f	$d\dot{ar{z}}$ и মাূ্	
Kāçmīrī	be fruitless.	∎โจโล กลุ๋ihyauv	<b>न्घम</b> क्षिक्षका	ųįįu <b>ei</b> p	
List of I	* obliterate (writing) or qota a tuq	<b>สสุโสส์</b> มสกังบนก, <b>สสเฆโส</b> ทลกัสขนท	<b>हा</b> घाष्ट <b>र्रही</b>	agyou blab	<u>ub</u>
A L	** disappear	[बँद nāṭyn] विज्ञानं naçyana	बद्यंन	નાત ૫૧૯	
on –	be excessive, be new.	anga nachana	च छि। तक कि कि कि कि कि कि कि	anu 🖦	
Grierson	* pend, bow.	यस्तुर्वे uamyauv	<u> स्व</u> भावने	uvu 🖦	
A. G	.edird	वर्षन् napa, नवीन् napyann	ं का <u>त्र</u> चांक	dvu he	1He
Ğ.	pe naked.	बन्धुर्व प्रवाशिक्त	नग्रीभवने	unu 📭	2.5
	cause to shake, wave.	aktlen naturovan, aktreda naturdundun	<b>िमम</b> क	ลังเจ้นก คารุธค	<b>JE</b> -
	* tremble.	बद्धार्व प्रकृतियक	फ़िक्र -	įvu 24	-
1896.]	шуке пукец.	รกิสตน ปละเมื่อ หลุ่นจอกหา ปละเมษา หลุ่น หลุ่น	<b>.</b>	नंन्राव भक्षण	<u>ye</u>
proof.	hoster ostem	- Dragene Bletter auronanen Befres	(	TOWN TOWN EZELSE	

\* Found in Dr. Elmslie's Vocabulary.

	Rоот.	Sanskrit Meaning.	PAST AND AORIST.	English Meaning.
क	नि गां	इरणे	न्यून् nyūn, नियौन् niyaun	*take.
	निक nik	अस्पीभवने ।	निक्योव् nikyauv	*become small.
क	निक्र $nik^ar$	खख्यः करणे	न्युक्रन् nyukarun, निक्चीन् nikaryaun	break to pieces.
	निक्राव nikarāv	च	निक्रोबुन् nikarōvun, निक्रायीन् nikarā- vyaun	* ditto.
वा	न्यङ्गल nyangal	निगरणे	न्यक्रं जुन् nyangalun, न्यक्क्योन् nyangajyaun	swallow.
क	न्यत nyat	पग्रारोमकन्तने	न्यतुन् nyatun, न्यद्गीन् nyatsaun	*shear (animals).
क	न्यवाज् nyawāz	निवेदने	न्यवोजुन् nyawōzun, न्यवाजीन् nyawāzaun	address.
	नील nīl	<b>इरितीभवने</b>	नीच्यीन् nīlyauv	become blue.
क	चंम्र nŏmar	नम्रोकर <b>ण</b> े	न्त्रम्रन् nomarun, न्त्रम्यीन् nomaryaun	* cause to bow.
क	न्वम्राव nŏmarāv	च	न्बंम्रोद्धन् nŏmarōvun, न्वंम्रायीन् nŏmarā- vyaun	ditto.
क	चेव्र nŏvar	चितिणयीकरणे	चेव्रन् növarun, चेव्यीन् növaryaun	make excessive.
क	न्यव्राब nŏvarāv	च	न्वन्रोतुन् nŏverōvun, न्वन्रासीन् nŏverā- vyaun	ditto.

क	नेक्व nēchav	खानीकरणे	नेक्युन् nēchavun, नेक्योन् nēchavyaun	proclaim.			
	नेर nēr	निर्ममने	द्राव् drāv, द्राचीव् drāyauv	*go forth.			
वा	नोस्र nōmar	<b>संचेपीकर</b> णे	नूम्रन् nūmarun, नोम्यीन् nōmaryaun	abstract, abridge.			
क	नोस्राव nomarav	च	नीम्रोतुन् nōmarövun, नोम्रायौन् nōmarā- vyaun	ditto.			
ক	न्याव nyāv	<b>हार</b> षे	न्योतुन् nyōvun, न्यायौन् nyāvyaun	cause to take.			
	पक pak	गती	पंक paku, पचीव pacyauv	*go.			
क	पक्ताव pachatāv	पश्चात्तापे	पक्तोबुन् pachatōvun, पक्तायीन् pachatāvy- aun	regret.			
क	पकान pachān	<b>उपस्</b> चर्ष	पक्रोनुन् pachonun, पक्राञ्जीन् pachañaun	recognize.			
	<b>पच</b> $pa\underline{ts}$	<b>ऋ</b> णविश्वा <b>से</b>	पंच pats*, पन्नान patsauv	trust with a loan.			
ক	पंज्र pajar	चावेष्ट्रा सीवने	पंज्रन् pajarun, पज्यीन् pajaryaun	fell a hem (in sewing).			
क	पंज्राव pajarāv	च	पंज्रोद्यन् pajarōvun, पंज्रायौन् pajarāvyaun	ditto.			
	<b>पज्</b> paz	युक्तीभवने सत्याविभीवे च	पज्योव् pazyauv	be fit, turn out to be true.			
ন	पंजर pazar	सत्याविष्क्रारणे	पेज्रन् pazerun, पेज्यीन् pazeryaun	show to be true.			
	* Found in Dr. Elmslie's Vocabulary						

Found in Dr. Elmslie's Vocabulary.

4			1		
No.	*recognize.	त्यंत्रं barzanu, प्रयंत्रीत् parzañaun	<u> </u>	तवांच barzan	<u>Ve</u>
	test.	นารโลย์ barkhovun, นซโซโลโ parkhavyann	मुलायाम्	аруулга ызын	业
	* гева	naga párun, aðfa paryaun	ੰਜਤਸ	A⊈ bar	뫄
Verbs.	roast (metals, &c.), burn (bricks).	undásí halsa hadásánu	<b>क्षाप्रशास्त्राम</b>	hvd hh	业
nīrī	.nəqrı	angla babdan	माण्रीप	dvd hh	
f Kāçmīrī	bniw Assud	मह्न् bögnu, पन्योत् pajyaun	ऋष हिछीक्	pvd ≥h	距
List of	ottib.	nuova petiyst ,nuovahiga petiyst nuova	<b>ச</b> செர்ச சிர்சுச்	aāvād ыу <b>z</b> ь́	塘
4	clean, gut fishes.	unohayiod bikeh 'unayiod boeh	च निष्धिशानि हाक्स	Loyind 12h	<u>u</u>
Grierson	be successfully com- plete.	anglei baiyhans	माहमी	ųįvd <b>2h</b>	
i G	·03	unphayind belse, unagind belse	किए	apind bleh	<u> 96</u>
G. A	.nistdo	anvhivd bildh	<b>सिग</b> य	įvd ≥h	
	show to be true.	त्यादीर्व bozaroan, पंत्रारायोत् parardunun	A	सर्वात paravā	<b>JE</b>
348	Елегізн Мелиіле.	тгиоА дил тгаЧ.	. Sanskrit Мелиіне.	Hoor.	

349

		1		J	೯೯೨
<u>u</u>	and bit	र्काप	मोन्स् फ्रेंग्स, पानीन् क्रियंशवता	*cause to fall, fell.	
坚	Įv̄d ≥ip	₩ <del>₽</del> ≯	unohíad क्रिया, पान्यीन pajyaun	protect.	
业	and ≯ip	ர்பா <del>த</del> ும் மீர்கிழ்த்ருக் த	पीर्ट्स porun, पायान् panyaun	*tie the hair, toss for 5	Verbs.
	भृत्य हिंदि	हा <b>द्व</b>	anghyipad described and the state of the sta	pe' pecome·	iri
堕	z p d ielh	क्रामःनी	मीजन pozun, पान्धीन pazyuun	mort tuo gaird	Kāçmīrī
堕	<b>नाव्य</b> क फिलुक	<u> स्</u> रम	नाक्रवर्ग प्रतिरहेशाः, पाक्रवीन् विदेश्यश्यात		fo ts
	<u>साव्यव</u> क्रिया	क्षिप्रशाडितम्	ताबन्धीव् pākanyauv	(.nros-qoq) nisrg tasor	4 List
	$d\dot{s}vd$ hah	ŰУБ	dalja bażbiana	.qiab*	7 - 4
业	svd kh	<b>ई</b> ।षष्टी	unvhával bashur dasjel bachanu	make sorrowful.	Griersor
	quind 22h	<b>स्टा</b> मिट्ट	[445 palatu], पस्योन् palatyauv	melt, deliquesce.	. Gr
	anınd ish	<u>ज</u> तसुवाद्य <u>ं</u>	anphing blieby ("spilat jeby)	'tnragn ag	G. A
业	Įvd ≗h	नाइहा	unvhlod delle, uning jegt	give privately.	
业	unzvid <b>Liek</b>	<b>A</b>	ત્રગુંલેલ brazann, ત્રગુંગોલ prazanann	ditto.	
			unvha	Ţ ġ	1896.]
业	त्रवार्वार्व barzanāv	A	त्वंबाधिन parzanovun, प्वांनाबीन parzana-	* recognize.	186

[No. 4,

•	ROOT.	SANSKRIT MEANING.	Past and Aorist.	English Meaning.
भा	पास्र $par{a}s^ar$	धिक्करणे	पास्रन् pāsarun, पास्यीन् pāsaryaun	blame.
ক	पास्राव pāsarāv	च	पास्रोबुन् pāṣarōvun, पास्रायौन् pāṣarāvyaun	ditto.
	पि pi	पतने	ष्यीन् pyauv	*fall.
भा	पिट piţ	परिदेवने	षुटुन् pyutun, पिचौन् picyaun	lament.
क	पिट्राव $pit^arar{a}v$	दीनीकरणें	पिट्रोबुन् pitarōvun, पिट्रायौन् pitarāvyaun	cause to lament.
क	ष्यतर pyatar	पाखने	ष्यतं रन् pyatarun, ष्यतयीन् pyataryaun	protect.
	षद् pyad	ट <b>नज्ञतायाम्</b>	षद्यौन् pĕdyauv	be cognisant of.
	पिख $pil$	प्राप्ती	पिच्छीव् pilyauv	be possible, arrive at.
क	पिलन pilan	प्रापणे	पिचनुन् pilanun, पिचजीन् pilañaun	cause to arrive, convey.
ক	ध्यव pyav	पाकार्थमग्रारसे	प्यंतुन् pyavun, प्ययौन् pëvyaun	light fire for cooking.
	पिमल piçal	पेश्सीभवने	पिण्रस्योव् piçalyauv	be soft.
	पिस pis	पाकेन बहिनिःसरणे	पिस्मौन् pisyauv	boil over.
क	पिइ pih	<b>सं</b> चूर्णने	पुडन् pyuhun, पिछ्यौन् piçyaun	* grind.
	पीर pir	मेदुरतायाम्	पौर्यीन् pīryauv	be smooth, slippery.

	पीट <i>pīţ</i>	खंदात्मभीचाणे ।	पीद्योव् pītyauv	wait wearily.
ক	पीट्र $pith^ar$	सिंगचं प्रतिचेपणे	णूट्रन् pyūṭharun, पीठ्यीन् pīṭharyaun	blame and instruct atonice.
ক	पीठ्रावं $p ar{\imath} t h^a r ar{a} v$	च	पीठ्रोद्यम् $p\bar{\imath}th^ar\bar{o}vun$ , पीठ्रायौम् $p\bar{\imath}th^ar\bar{a}-vyaun$	ditto.
ক	पीनव pīnav	प्रसावने	पीनेवुन् pinavun, पीनवीन् pinavyaun	bear (young).
ख	पुच्न putsan	पुष्पादिखख्डग्रः करणे	पुचनुन् putsanun, पुचञीन् putsanaun	pluck flowers, &c., to pieces.
	पुन pun	शापसाफख्ये	[पुन् punu], पुन्यौव punyauv	come true (of a curse).
क	घन्द pŏnd	चुवे	घन्दुन् pondun, घञ्जातैन् pŏñjyaun	sneeze.
	घल pŏl	नेबंखे	घल्यौव् pŏlyauv	be weak.
क	gnt puçor	<b>अ</b> र्पे <b>णे</b>	पुण्रन् puçarun, पुण्यीन् puçaryaun	* make over (to any one).
क	पुरुषाच puçarāv	च	पुष्ररोद्धन् puçarōvun, पुष्रराखीन् puçarā- vyaun	*ditto.
ক	पूज़ pūz	पूजायाम्	पूजुन् pūzun, पूज़ीन् pūzaun	worship.
ক	पूड्र $par{u}th^ar$	स्यूजीकरणे	पूठ्रम् pūtharun, पूठ्यीम् pūtharyaun	make fat.

<sup>\*</sup> Found in Dr. Elmslie's Vocabulary.

[No. 4,

	Root.	Sanskrit Meaning.	PAST AND AORIST.	English Meaning.
ক	पूट्राव pūṭhorav	च	पूठ्रोबुन् pūṭharōvun, पूठ्रायौन् pūtharā-	make fat.
ক	पूर pūr	पूरणे	पूरन् pūrun, पूर्वीन् pūryaun	fill.
	पेड $par{e}d$	निर्यासे	पेचीव् pēdyauv	* exude.
क	पैर pair	चलंकरणे	पैरन् pairun, पैदीन् pairyaun	* adorn.
	पोड $par{o}th$	<b>च्छू</b> जीभवने	पेखीव् pōṭhyauv	be fat.
	पोर $par{o}r$	पर्याप्त्रानाईतयोः	पीर्चीव् pōryauv	be competent, be dry.
ক	पोरव porav	बाधने	पार्वुन् pōravun, पोरचीन् pōravyaun	oppress.
	पोष pōs	पर्याप्तताथाम्	पृष् pusu, पोष्यीच् posyauv	* be competent, victo- rious.
	प्रख्ट prakhaț	प्रकटने	प्रख्दीव् prakatyauv	be manifest.
ন	प्रज्न prazan	<b>उपल</b> चणे	प्रज्ञंनुन् prazanun, प्रज्ञ्ञोन् prazanaun	recognize.
क	प्रज्नाव prazanāv	च	प्रज्नोतुन् prazanövun, प्रजनायीन् prazanā- vyaun	ditto.
	[प्रज्ञ prazal	प्रव्यज्ञने	प्रज् <del>ल</del> ीन् prazalyauv	shine.]
(				

		pe excellent,	anphapy byaphana	<b>क्रिम</b> क्रिक्ट	qnyd bu	
Verbs.	(tasl	) (boow to) tilqa q s to) tuorqa staw otni dnia	anvhovyd <b>elen</b> 'nivyd <b>z</b> h	र्न्हाङ्ग्हाङ्ग्हाङ्ग्हाङ्ग्हाङ्ग् स्रोक्ष्यानाच्या	‡vųd <b>≥4</b>	
List of Kāçmīrī		(?) eat sattū; ( ly) epit out chewing.	unyöyd 🜬 🕒	क्रिम्डी।हिस्	ગુજપૃર્વ <b>હૃ</b> ષ	<b>业</b>
of K		.basa	nusarirq जिल्ला, पिन्नी कार्याया	₩ <sub>7</sub> £	· znirq <b>p</b> rì	<u>Vb</u>
List		* ask.	nuodeding placed , and eduly park	<u>हर्</u> बावार्स	त <u>श</u> ्चराय कृषी	始
P -		reproach.	and Fight, fraing fraing munical parts	<u>किलाम्</u>	nira pri	<u>Ve</u>
Grierson-		* obtain.	प्रविन् broven, प्राचीन् prāvyaun	क्षिग्रह	वहार्य होह	<u>ue</u>
Grie		* vait.	undynārg plāk (["rong plk]	ममीचले	ng.id dik	
A.		pe old.	anohūņid elenk	<b>क्</b> टमिग्रा <b>र</b>	üpad dik	
3		, ·Sib	nucyan, प्राचीन् pracyaun	खबन	įp₁d ≥lk	r. 46
		* be born.	aphd bith	<b>इ</b> म्ह	snid Ak	F
6.]		pe blessed.	and braye, and for prayers	क्रिक्ट	hond be	
1896.]	.etid	* be clean and w	anohunud place	<b>जैमेल</b>	upad 🛌	

No. 4	carry away totally.	ત્માનન bronn, પાર્ચિત phanan	ம்ரசுமிரு:வி	upyd <b>el</b> u	距
ii	cry (of children), mew.	กนอยู่เอ็กสุ <b>ระโษโภ ,</b> กนออีกสุ <b>ระเร็ม</b>	हे <i>≶ि</i> 7ीसामद्वरही	<i>ช</i> ื่อัก เรื่อ	1Hc
s.	ре рагд.	anohunyayd <b>e je sh</b>	бертр	ne≤∢ byayar	
Verbs.		unn ha			
	ottib.	कास्रोडन् phāsavoun, किस्राचीन् phāsavā-	A	कार्याच bygंsarga	<u>u</u>
$Kar{a}$ çmiri	ditto.	unphisond के किया 'unisond and all a	<b>₽</b> ∵	Aspyd Min	<u>16</u>
List of	entangle, catch in anything.	unohusiya <b>bleba</b> tunisiya <b>boba</b>	<u>ឃុំ ភគុទ</u> ្រិគ	usvyd Ligh	<u>Ve</u>
A -	be entangled, caught.	annsnyd <b>elen</b> , spid gen	<b>६</b> हम्म कि	snyd AL	
Grierson-	* become old (of shirt, clothes), bear fruit, be divided.	anvhivyd <b>elten</b> '"Jvyd <b>è</b> g	தாடுருப்பத்தின்றாக சிறிசுதை	poyd see	•
G. A.	enquire into the mean- ing, enquire.	nnovandy jestestan, nnvodrondy jegika	क्ष्मिगीष्टक.	avirnag pharkā	<u>\b</u>
O	be stolen, be a cause	anvh.vvyd blen 'p.vvyd ba	छ <del>ि</del> क	avyd <b>≥4</b>	
354	Еисызн Мелиис.	тагаоА сим телЧ	Sanskeit Меаліче.	H00T.	
4.5					

	<b>फाँफल</b> $ph\tilde{a}phal$	क्रियायीग्यीभवने	फाँफखीव् phaphalyauv	be fit for any work.	
क	.फालव phālav	काष्ठभेदने	फालंबुन् phālavun, फालंबीन् phālavyaun	split (wood) (act.)	
	फिच् phits	विसारणे	फिच़ीव् phitsauv [फिच्मैव् phitsyauv]	forget.	
क	फाच्व phyatsav	चप्रत्यचहरणे	फान्युन् phyatsavun, फान्यौन् phyatsavyaun	take secretly.	
व	फिर phir	पुस्तककथाभाष्डानां परि- वर्तने	फ्रारम् phyurun, फियौंम् phiryaun	*turn over (pages), call to memory, pour from one vessel to another.	
क	फिरव phirav	भ्रामणे	फिर्युन् phiravun, फिर्योन् phiravyaun	cause to go round.	
क	फाम phyaç	चीष्ठादिलीहने	फाश्चन् phyaçun, फाश्चीन् phĕçyaun	lick the lips or the like.	
	फेग्र phēç	च	ष्यूग्रन् phyūçun, फंग्र्योन् phēçyaun	lick the lips or the like.	
क	फुक phuk	च्यङ्गारप्रदी पने	पुद्धन् phukun, पुचीन् phucyaun	*blow a fire (with the mouth to make it burn).	
क	फुकार phukār	कीपालापे	फुकोरन् phukorun, फुकायीन् phukaryaun	speak in anger.	
	फुड phuț	મજે	फुटु phutu, फुचीव phucyauv	*be broken.	
क	फुट्र phuter	मञ्जने	फुट्रन् phutarun, फुट्यीन् phutaryaun	*break.	
	* Found in Dr. Elmslie's Vocabulary				

fry in oil, &c.	बगोदन् pagorun, बगायिन् bagāryaun	й <del>БР</del>	and pagar	业
bark, growl, speak	बंधेर्व pākun, बचीन् bacyaun	фрн	भृष्य प्रथम	발
breath violently, be out of breath.	unvisuad palat, quain non magai	वच्छातिःशास्योः	$\gamma v.\iota_v \gamma d$ wh	1te
.nis148	undert physium, पमायिनि physiquun	<b>६</b> माक्वाम्	aphyd ≥11th	业
quiver.	anphioyd bygym '[ninyd bu]	<b>क</b> प्रमुख्	પ્રતિવ પ્રાર્થ	
*go round, rot, regret, be inverted.	anohizyd <b>egle</b> 'ninhiyd <b>ec</b> h	-मामा <b>ङ्गमनम्</b> भिक्षमास- ह्यांकृष्ट	15Åq <b>7#</b>	
smell.	นท์สิส phukun, फ्रेंचीन् phūcyaun	<b>जाहा</b> म	भूगृप्त क <u>ु</u>	<u>u</u>
ditto.	anvhynyd <b>elleb</b>		ynyd ≥û	
be inwardly angry.	anohinyd black	मितिक: सम्बाद्ध	snya uch	THE
*expand (of a flower).	anvilloyd <u>augusta</u> hyoiligans	हिमक्रमी	lióna pr	
*break.	unoha -pupinya <b>ielwisek</b> nuvonoha indiena-	A	ลฐมอร์ทบุชี <b>ธเรริ</b> น	
Елегігн Мелліне.	тагао А ока там Ч	Sanskrit Meaning.	.T00.H	
	*break.  *expand (of a flower).  be inwardly angry.  ditto.  *go round, rot, regret,  be inverted.  atrain.  strain.  breath violently, be  out of breath.  bark, growl, speak  bark, growl, speak	#expand * *break.  *expand (of a flower).  *expand (of	म् अक्षरावृत्त् कृतिसंक्षित्य कृत्याच्यां कृतिसंक्षित्य कृत्याच्यां कृतिसंक्षित्य कृतिसंक्य कृतिसंक्षित्य कृतिसंक्य कृतिसंक्षित्य कृतिसंक्य कृतिसंक्षित्य कृतिसंक्षित्य कृतिसंक्षित्य कृतिसंक्षित्य कृतिसंवित्य कृतिसंक्षित्य कृतिसंवित्य कृतिसंवित्य कृतिसंवित्य कृतिसंवित	प्रहराव phutordv  मुख्यां क्रिकार क्रियां क्र

	* fill, pine in absence.	वर्ष्य pānu, वर्षीत् banyaun	म फ़िड़िक्कि केरपू	se par	<u>ye</u>
		ипъћа			
rbs.	ditto.	निर्वातिन् banzarovun, निर्वासीन् banzarā	4	กฐม <sub>ร</sub> นท่ฤ ประช	堕
rī Ve	**divide, [sell cheaply.]	a र्यदर्श poustinu, बर्स्टी कि कियार प्राप्तिकार	<b>न्या</b> सम्]	Lozuvq lik	上
ĭçmī	*pq*	annhunq <u>विश्</u> वा	<b>स्वित</b>	uvq 🕨	
fK		unvha			
o se	bake bread.	ब्ह्याविसं poquioun, ब्ह्याबीस् bodar-	क्षिमग्राक्षामू	वहराव कृष्णुकायुक	业
A Lu	.ottib *	बहर्विसं badanovalettellम् badanavaya	4	बहराच pāḍavāv	УE
rson—	cause to be great, in- crease.	akka podinn, akdîn bodinyanı	हिन्द	Lopiq Lab	业
1. Grie	* go, (neut.) quell, (act.) extinguish.	สนายุค badovun, बदायोन् baddvyaun	गतिस्मनयोः	aginq buqua	业
£. ₹	* go, be great.	anyipa þafalana	:क्टिडमो।	į prq i e	
	*serve, fry in oil, &c.	ब्र्वेर्स pöznu, ब्र्योन् bazaun	ह हेड्छ विविध	znq inb	业
		unpha			
6.3	protect.	वस्तिन कंदरण्याः, वस्तात्रीन कंदरण्या-	<u>ம்ச</u> ரதிரசு	बर्दान वृद्धाः	业
1896.]	*escape.	any packans	<u> बनाहपपान्नार्स</u>	opq 🛌	

	Root.	Sanscrit Meaning.	Past and Aorist.	English Meaning.
ন	anta barkāv	पातने	बंकीबुन् barkovun, बंकीबीन् barkavyaun	cause to fall.
	बल bal	आरोग्धे प्राणने च	बस्यीव् balyauv	*be convalescent, live.
ূল	बंख्र balar	<b>अारोग्घीकर</b> णे	बेल्रन् balarun, बेल्यीन् balaryaun	cure.
क	बेल्राव balarāv	च	बंस्रोबुन् balarovun, बंस्रायीन् balaravyaun	ditto.
	बस bas	निवासे	बसु basu, बसीव् basauv	* dwell.
	बसन basan	पीतीभवनें	बसन्योव् basanyauv	be yellow.
	बहर bahar	<b>प्र</b> ूरताया <b>म्</b>	बस्यीव् baharyauv	be brave.
	बाखन bākhan	बुद्धिभंशो	बाखन्यीव् bākhanyauv	be mistaken.
क	बाग्र $bar{q}g^ar$	विभाजने	बाग्रन् bāgarun, बाग्यीन् bāgaryaun	* divide.
क	बाज्र $bar{a}j^ar$	च	बाज्रन् bājarun, बाज्यीन् bājaryaun	ditto.
क	बाग्राव $bar{a}g^arar{a}v$	च	बाग्रोयुन् bāgarōvun, बाग्रायीन् bāgarā-	ditto.
	•		vyaun	
क	बाज्राव $b \bar{a} j^a r \bar{a} v$	च ়	बाज्रीवुन् bājarōvun, बाज्रायीन् bājarā-	ditto.
			vyaun	

	बाद bād [ब्राद brād]	प्रबलीभवने	बाद्योन् bādyauv, [ब्राद्योन् brādyauv]	be powerful.
	बाँबर $b \widetilde{ar{a}} b a r$	लरायाम्	बाँबरीव् bãbaryauv	be quick.
क	बाच bāv	श्वभिप्रायाविष्कारणे देवार्पणे च	बोबुन् bövun, बायौन् bāvyaun	* shew, declare one's intentions, devote to God.
	बावज् bāwaz	रोचने	बावज्यीव् bāwazyauv	be preferred (usually food).
क	बाष bāș	<b>उचा</b> रणे	बोषुन् $bar{o}$ $sun$ , बाध्यीन् $bar{a}syaun$	speak.
	बास bās	भासने	[बोसु $bar o s^u$ ], बास्तीव् $bar a syauv$ , बासीव् $bar a sauv$	become clear, evident.
	विगर bigar	विकारे	बिगरीन् bigaryauv	be spoiled.
ৰ	ब्यञ्र bĕñªr	विवरणे भिन्नीकरणे च	ब्यंज्रन् benarun, ब्यंज्यीन् benaryaun	open, separate (act.)
ক	व्यञ्राव bĕñªrāv	च	बाञ्रोतुन् bĕñªnōvun, बाञ्रायीन् bĕñªrā- vyaun	ditto.
	व्यन byann	<b>भिन्नीभवने</b>	यद्यीव् bĕnnyauv	be separate.
	ৰিয biy	पर्युषिते	बिय्यीन् biyyauv	be stale.
	व्यह byah	<b>चपवे</b> ग्रने	ब्यूट, byūṭhu, बेखीव् bēchyauv (sic)	* sit.
ক	बुक् buch	दंग्कियायाम्	बुद्धन् buchun, बुद्धीन् buchyaun	* bite.

<sup>\*</sup> Found in Dr. Elmslie's Vocabulary.

1896.7

ditto.

.dsini

ж кпеза sole,

\* ask.

(not to be angry).

unnhaसर्वेदारीयं manzaronn, सर्व्यायोन् manzara-मह्ति mansarun, महिन्दि mansarun महिन्दि मन्दिन् wangun, मन्योन् manayaun सहस् भव्रापाः सहोन् भवर्ह्णपा मार्योच् matyauv मार्क्स mandun, मञ्जीन manjyyaun संडोहर्न mathorun, संडोडीन् mathāryaun unnfia मंस्रित matearoun, मंस्रियोन् mateardasa mangani, asita manyyaun व्यान् brethyauv be a fool. Alee bryutshun, facile britshann lament. and bragun, and bragyann clench with the teeth,

मिन्सिक्रीकर्ष **Fighply** सर्ब \$1100 वलमद्बालंकरणयोः समीकरणे सान्सने च वक्षाक्ष्यकार्ष هطالغط Bapu &H वाचन मुखीभवने Misrd BR क्ष्ड्रिग्रीम hetird per Sond Jus F

P

puvu MA 100 Half mathar 鱼

аририи рын 뽀 ypou be 些 tom DH

aproznom FIFH

也

业

业

些

Lozuviu LEB 更

41	clean.				
No	be intent upon, make	मीर्ज्ञन् mozun, माजीन् mazaun	क भिषाष्ट हिलारमा	zom <b>i</b> el <b>e</b>	事
	erumble (act.)	सद्भवन् พนก้อานท, सहायिन् พนก้อาบุล	<u> </u>	HELL mayar	业
		unvha			
Verbs.	.ottib	मर्वर्विन भवंदावान भवंदान्त्रान् भवंदान्त्रान्	<u>k</u>	मर्वाच भवंदाच भवंदाव	业
	cause to forget.	unvhisinu bleht 'unisinu baht	<b>ரா</b> ரி	मर्बर गावंडेवम	业
Kāçmīrī	*forget,	anvhyow bloth "nathmu	<u>चिस्</u> तेनी	ទំ <i>ប</i> រ ៤ <b>৮</b>	
List of K	·oodmads ,dur*	मर्बेर्स motsun, सन्योन् majyaun	र्ने इम	Įvw ₽₽	뽀
List	elqmiq 10 liod & dur	महीद्वन् mandōvun, mandāvyaun	हैं में शारक्ष्मिश्ची इस्ट्रीडिक्सिक्स	क्ट्रीय भारापिय	业
<u>_</u>	be inwardly wrathful.	anpह्वराथ <u>भ</u> िक्त	म <i>िन</i> ः।क्रु	मुं भावभूड	
Grierson	die, unite, join toge- ther.	nurgm), eib , ubum (निमिन मिप्रीप) कृष्ट्र aubyom pfrक (edina	सर्वास्त्राधः	H war	业
Ā. (	* be asleep (of a limb).	annala mamalyana	चिन्नुपज्	. शृथ्याया असम	
£.	* pe sspsmed.	anshyaryuru <u>blaza</u> h	<u>ज्ञाञ्चम</u>	H≤⊈ mandach	
	churn.	मर्द्ध mandun, मझौन् manzaun	सन्यन	puvu ≥±	业
362	English Meaning,	TelhoA dua teaq	Sanskrit Meaning.	ноон.	
6.9					

वा	माञ्राव māñarāv	खीकारकारणे	माञ्राद्वन् māñarövun, माञ्रायीन् māñarā- vyaun	cause to confess.	
ক	ਸਾੱਤਾ $m\widetilde{a}j$	धातुनिर्मलीकरणे	माँजुन् mõjun, माँचीन् mäjyaun	clean metals, &c.	
ক	माँड mãd	<b>मिश्रीकर</b> खे	माँडुन् mödun, माँचीन् mäjyaun	*mingle (act.), knead.	
क	मान mān	<b>खीकरणे</b>	मोनुन् monun, माञ्जीन् monaun	*admit, confess.	
क	मार mar	मारणे	मोरुन् morun, मार्थीन् maryaun	*kill.	
क	मिलव milav	<b>संयोज</b> ने	मिलेवुन् milavun, मिल्यीन् milavyaun	*mix, unite.	
क	मिलनाव milanāv	র	मिलनोबुन् milanövun, मिलनायौन् milanä- vyaun	*ditto.	
	म्बक्त mŏkal	<b>सुन्ती</b>	म्बक्तस्मीव् mŏkalyauv	*be released.	
	म्बच् mŏt <u>s</u>	अवशेषे	म्बेनु $mots^n$ , [ म्बेतु $mot^n$ ], म्बन्गैव् $m\breve{o}ts$ auv	remain over and above.	
ক	मुच्र mutsar	<b>उद्घाटने</b>	मुच्रम् mutsarun, मुच्येन् mutsaryaun	*open (act.), disclose.	
ক	मुच्राव mutsarāv	च	सुच्रोबुन् mu <u>ts</u> arōvun, सुच्रायौन् mu <u>ts</u> arā- vyaun	*ditto.	
ক	मुक् much	त्र <b>तादित्या</b> गे	मुक्न् muchun, मुखीन् muchyaun	complete a vow.	
	म्बट mŏţ	स्थूलीभवने	म्बद्यीव् mŏṭyauv	be fat.	
	* Found in Dr. Elmslie's Vocabulary.				

Found in Dr. Elmslie's Vocabulary.

4		unvsnu			
No	eat improperly.	ARé wnsnu Achel musyann or Ache	वसप्रभावक्	snu 🗚	<u>\b</u>
	steal.	unphisnu letas 'uninu leas	<i>ம</i> ்நரசு	śnu 🗚	堕
.99.	settle a price of a thing.	unohangu <u>โลลล</u> แกลทั่งแล โลลล	मृत्यानयग्रीकरण	ลอโจัก <b>ครา</b>	些
Verbs.	onnd (rice).	Adei wnunu Asijei wnyanu	भाजवत्व	unu 📭	庐
Kāçmīrī	•499W8 эдеш *	स्ट्रीवृत् mŏderovan, स्ट्रावीत् mŏderā-	मधुरीकर्ष	क्टराब mŏdorāv	监
List of	* ре змеет.	anopandan piggs	मर्स्य ग्रीभवज्	robom rep	
-4 In	.o33ib	-ārēķājā möņģarōvan, <b>augīlājā</b> möņģarā-	<b>a</b>	स्टब्स्यच mŏṇḍ÷rāv	
rson	causal of preceding.	स्टाहर्य mondiquu, स्टाहरीन् mondanu	<b>ம்</b> ரகதெர	appion viping 1	<u>Ve</u>
Grierson	be blunt, dulled, weak.	andija monijadan	हे छ <u>भड़िक</u>	<b>p</b> üom <b>கை</b>	
G. A.	.ottib	edzīlzē motorovur, edzīlsēje motorā-	<b>L</b>	જ્યાં માટે કેમ	
	make fat, make thick (by boiling).	noterge motern, despe moteryaun	<b>ம்</b> சுகித்த		些
364	Enclish Meaning.	Past and Aorist.	Ваизкент Мевиние.	H00T.	

क	मुसर musar	उद्घाटने	सुर्परन् musarun, सुसर्वीन् musaryaun	open.
क	मुसराव musarāv	च	मुसरोतुन् musarövun, मुसरायोन् musarā- vyaun	ditto.
क	मुद्द muh	मोइनै	मुद्धन् muhun, मुग्नौन् muçyaun, [मुद्धौन् muhyaun]	deceive.
भा	मून्क्र müntshar	समीचर्ष	मुन्क्रेन् mūntsharun, मुन्क्यीन् mūntsha- ryaun	wait.
भा	सून्क्राव müntsharāv	ਰ '	मून्क्रोतुन् mūntsharōvun, मून्क्रायीन् mūn- tsharāvyaun	ditto.
क	मूँच mũtr	मन्त्रायत्ती [करणे] भवने	मूँ चुन् mütrun, सूँ च्रीन् mütryaun	be subject to a charm.
ক	मूँचाव műtrāv	मन्त्रायत्तीक रणे	मूँ बोबुन् műtrövun, मूँ बायौन् műträvyaun	make subject to a charm.
क	मूर mūr	वचो निष्क्रिष भन्नणे च	मूर्न mūrun, सूर्यीन् mūryaun	shell (peas, &c.), eat.
	मेड mēṭh	मधुरीभवने	मेथीव् mēṭhyauv	* be sweet.
क	मेन mēn	मापने	म्मृन् туйпип, मेञ्जीन् mēñaun	* measure.
क	मेल mēl	संगमे	म्युं myūlu, मेच्यीव् mējyauv	* meet.
	मोर mor	<b>ग्र</b> मे	मोचीव् moryauv	be calmed.

<sup>\*</sup> Found in Dr. Elmslie's Vocabulary.

	Root.	Sanskrit Meaning.	PAST AND AORIST.	English Meaning.
क	मीरव mōrav	पीडासइने	मोर्बुन् möravun, मोरखीन् möravyaun	bear pain (only used in fem.).
क	यंत्र yatar	<b>ग</b> ती	यंत्रन् yatarun, यत्यीन् yataryaun	be able.
क	यत्राव yatarāv	च	यत्रोतुन् yatarövun, यत्रायीन् yatarävyaun	ditto.
	<b>याप</b> yāp	<b>या</b> प्रौ	याणीव् yāyyauv	pervade.
क	यार yār	<b>संख्या</b> ने	योरन् yōrun, यार्थीन् yāryaun	calculate.
	िय yi	चागमे	चान् तेथ	* come.
ক	बेर yēr	तन्तुसंताने	ध्यूरन् yyūrun, वेचैीन् yēryaun	*arrange thread for weaving.
有.	रक rang	रञ्जने	रंड्रुन् rangun, रञ्जीन् ranjyaun	* colour (act.), dye.
ক	₹ rach	रचायाम्	रंकुन् rachun, रक्तीन् rachyaun	* protect.
क	रंक्र ratshar	<b>म</b> स्यक्संस्करणे	रेक्रन् ratsharun, रक्यीन् ratsharyaun	put in complete order.
ক	रक्राव ratsharāv	च	रंक्रांबुन् ra <u>ts</u> h <sup>a</sup> rōvun, रंक्रायोन् ra <u>ts</u> h <sup>a</sup> rā- vyaun	ditto.
क	₹Z raţ	<b>ग</b> हणे	रेटुन् rațun, रचीन् racyaun	*take.

೯					
	be preferred.	anvledor pfipit, "edur pa	<u>क्ष्र</u> ाह्य	<u>870</u> .1 <u>E17</u>	
	plant (act.).	unphans <b>desta</b> 'unans <b>desta</b>	<u>"mpl</u>	ans bo	业
Verbs.	be intent on adorning on each].	afee uhanhi teale nivyann	अ <i>चुकर्</i> णतस्ताधास्	vir FI	业
miri	escape secretly.	रिच्चीन् रागद्रवरणः, रिच्चगैन् रागद्रवरपुरमा	ក្រែពន្ធ	voznir pęd	业
List of Kāçmīrī	.ottib	प्रवरोद्धन् रवेश्वराठेश्या, रावरात्रोन् रवेश्वरवेश-	鱼	ชลายนัก <b>ค</b> ุรคุร	业
List	* lose	unohivani elepti 'unioani elect	<b>ம்</b> ரசுடுச	ાલ મુવાયા	业
-A	* be lost.	annhanı elele, "ağı Ely	<b>न्</b> रमिक्त	a <u>p</u> . ചി	
Grierson	be full of fuice.	रक्ष्यर्व uasyanv	स्वामचन	sp. Al	
Grie	be beautiful.	( હાયુર્ન પ્રવામ) તેવા ક	ग्रीभावास्	quip.i be	
A.		unvha		in the second	
ç,	.ottib	(सेन्दिन् nanzanōvun, रह्ननायीन् nanzanā-	A	apurzuna <b>elek</b> i	발
	gratify.	(संदिध uanzáran) (संजाध uanzarahann	<u>ச்</u> ம1ஜ	anzun. LÉL	业
6.]	be pleased, show love	anvhzuv. <b>dyjė</b>	क्र सार निह	(Å .cur	
1896.]	*cook.	(बीर्च रहेगार (जीर्च स्वयंतार	क्राप	un 🖭	<u> </u>

ight.
a
build, raise, wind up string.
get.
h.
o ones breast, ct.
ng.
weak pulse.
e, place, culti- unite.
v e

<b>ল</b>	च्चल रिठी	<b>उपक्रीडायाम्</b>	च्चलुन् lölun, ख्वच्चीन् löjyaun	play with a customer (i.e., to refuse to sell a thing at first in order to get a better price).
	लूक्राव $l\bar{u}k^arar{a}v$	चुद्रीकरणे	बूक्रोबुन् lūkarovun, बूक्रायीन् lūkarāvyaun	make small.
ৰ	<b>जूट</b> lūț	नुष्हण्	जूटुन् lūṭun, जूचीन् lūcyaun	*plunder.
	<b>जू</b> ब lūb	स्रोभने	लूब्योव् lūbyauv	be desirous.
ক	लूर lur	विनष्टीकरणे निपातने च	जूरन् lūrun, जूर्यीन् lūryaun	destroy, knock down.
ক	जेख lēkh	<b>खेख</b> ने	च्यूखुन् lyūkhun, खेब्बीन् lēchyaun	write.
	<b>जीक</b> <i>lōk</i>	चुद्रीभवने	स्रोक्योव् lōkyauv	*be small.
ক	स्तो <b>न</b> lōn	खवने	खूनुन् lunun, खोञ्गीन् loñaun	*reap.
	ल्वन lön इति केचित्			
	जोस los	त्रमे	ब्स lūsu, खोसीव् losauv	*be weary.
	स्रोर lõr	वैकल्ये	स्रोधींव् lōryauv	become deficient.
	ल्य $l^a y$	सम्यक्पर्याप्ती	च्यौव् layyauv	be sufficient.
	ज्द lah	सम्यक्पर्याप्ती	ज्ह्यौव् lahyauv	ditto.

<sup>\*</sup> Found in Dr. Elmslie's Vocabulary.

₽,					
[Ño.	to) surodo ni gnis .(nomow	unnhavun वेचन्नानं mangama वेचनिन	விரும் நாக்கிராடும்	dele manas	业
	$^*$ speak, say.	वर्षेदा एक्षाया, वर्षोत् ध्यात्रका	<b>ज्ञान</b> ।	- upn 🕦	距
, sc.	•q99w*	unvzva निर्मा (unpon निर्मा	रोहने	pvn <b>&gt;</b> b	쁘
Verbs.		นทุกกิล			
	* ditto.	वर्षराद्वन् एक्सिकाएं एका, वर्षरायीन् एक्सिकारि-	E	वद्यराव क्षत्रभावाय	<u>ub</u>
$K\bar{a}$ ç $m\bar{i}r\bar{i}$	sbread out.	वर्षान् एक्सिक्रामा, वर्षशिन् एक्सिक्रमुक्षम	<b>ர்</b> சந	dal nathar	业
List of 1	ditto.	unvhanın' वहराजीन एदेतिकान प्रमाणिका	<b>a</b>	della modana	<u>16</u>
Lis	·Lanq	unohappon elejes 'unappon elest	PEP	appin lab	堕
372 G. A. Grierson—A	·dn 4nds 'dn blof*	यहर्ग motion, वयोन् wacyann	<u>⊬</u> 8€	įvn <b>2</b> ⊵	距
	.nətsiom	वयंदीर्य तत्वरहेतताः, वयंत्रीत् एतदत्वराप्ता	साद्गीकर <i>ण्</i>	aaia muzun	地
	lesizum e jo) banoz* (dusmurtzni	बचेर्ब क्रवंदाः वर्बोन् एवदवार	वास्त्रबन्	वर्ग maz	<u>Vo</u>
	lecture.	वस्त्रेर्व तत्रपूर्वणाणे वस्त्रोर्व makyanu	बाख्याने	dad mayyan	距
	delay ripening.	annhunyof before in	र्गकनीकाम	unyop unyop	
	Елегізн Мелиис.	TSIAOA GNA TSAT	Sanskrit Meaning.	Коот.	

63							
	drive away (flies, &c.)	वास्त्र एलेकार, वास्तीन् एपेकापुरा	<i>ण्रा</i> घ्याक्रमाम्	шрт ыь	뽀		
	* Avitar	ald note, ald a nacaus	FPIR	វ <u>ភិ</u> ឃ <b>ភ</b> ាគ			
Verbs.	.edinu	alze uotin, arale wangun pare	<b>नि</b> गा <i>ध</i> म	jūw Sle	业		
	среят.	สสส การ เกา สา เกา เกา เกา เกา เกา เกา เกา เกา เกา เก	वञ्चन	ह्य छुं के हैं है	1H		
List of Kāçmīrī	ditto,	สะเราสุล พลหันาจขนา, <b>สะเราสุล </b> พลหันานิ- -ชาลาสุล พลหันาจขนาด	Þ	ชมานิกมน <b>คาว</b> เร	业		
G. A. Grierson—A List of	spread out, drive away (flies, &c.).	สราชสุ พนกังหก, จราจิโล พนกังหมพ	ण्राघ्याकचीम ण्रास्टो ह	apyva <b>112</b> b			
	cend.	anovēton <b>esēja</b> notējuna	णेड्रिम्ह	spa <b>គ</b> ់			
	.nisı	unokśwa <b>Las</b> unśwa Las	<i>ந</i> ம் ந	sna bb	业		
	·Wos*	वर्षन् novan' बन्धान् maryann	न्माह	ana de	业		
	*cover, dress oneself.	and mother and a mother	आव्यास्त्र	Inu BF	<u>ub</u>		
	срооге•	वर्ष्य क्षंप्रतामः वर्षाम् क्षान् क्षान्	ŵуъ	al man	业		
6.]	* be fit to eat, agree with, suit.	a da nidh a a a da a a a a a a a a a a a a a a	पळामवन	hnn be			
1896.]	devote.	undarina je	<u> राङ्ग</u> ाह	puna <b>&gt; b</b>	业		

\* Found in Dr. Elmslie's Vocabulary.

unpha

			unvha		
쁘	aghipanha bilek	4	अव्यविर्म क्षेर्कक्षर कार्यानीन् एप्रकरित-	.ottib	
堕	spanha lete	<i>हिणी कि</i> छो	unvisate innitated unstable secondant	.ottib	erbs.
<u>Ub</u>	वाब क्रोतिक	<b>न्या</b> किम	अनीर्य क्षेप्रकार अनुर्य क्रिक्रिया	scatter.	
	sac shagar	रक्षिक ह	anvhuyuha <u>वेड्ड</u>	go out of order.	īrī V
<u>\b</u>	क्राचिक क्षेत्रकेत	<b>A</b>	unnha -p.u.diòha केद्विदान्ताः निर्मान्तान्ताः	ditto.	of Kāçmīrī
yle.	Andoha line	<b>कि</b> ग्रामं <del>ट</del>	unohiodoha elepe uniodoha este	cause to pervade.	List c
	dvha hle	<b>ғ</b> нъ	angi sabitana	pervade.	-A 1
业	puvha ste	<b>काचर</b> क्	unozupha किंदी (unbaphy)	* serve, revere.	3. A. Grierson-
炬	agunpôha blèss	ஞ் <u>சிர</u> ரைக[⊌சிரி	akaja ohtgavonn, aktenda vyadovu- aktiga vyadovovovn, aktenda vyadovu-	De Joose, slack.	
业	aprotique PIFE	<u> </u>	akcilgei vyaiharovun, akciladei vyaiharā-	.oddib	
业	Louivia rate	<b>क्रिक</b> क्रिक्ट	aleta vyciherun, aletala včihoryann	make fat.	6.]
	yinha 212	क्तिभिक्क	वानुनं क्ष्में प्रतियाक	og stat ed *	1896.]

<sup>\*</sup> Found in Dr. Elmslie's Vocabulary.

٢	
	7
	۶
	4

	Roor.	Sanskrit Meaning.	Past and Aorist.	English Meaning.
	यसर vyasar	विशीर्णने	यसचींच् vyasaryauv	* be ruined, fade (of a flour.)
	विस $vis$	प्रसन्नीभवने	विस्रौव् visyauv	be pleased.
	व्यक wŏk	दोषादिचेष्टायाम्	व्यक्यीव् wŏkyauv	suffer pain from dis- ease.
	बुक्र wukar	वक्रीभवने	बुक्चींव् wukaryauv	be crooked.
क	बुक्राव wukarāv	वक्रीकरले	बुक्रोबुन् $wuk^ar\bar{o}vun$ , वृक्राचीन् $wuk^ar\bar{a}$ - $vyaun$	make crooked.
ক	व्यखर wŏkhar	<b>कर्ध्वाधरीकर</b> णे	व्यवस्न् wökharun, व्यवधीन् wökharyaun	turn upside down.
व	व्यखराव wŏkharāv	च	व्यखरोतुन् wŏkharōvun, व्यखरावीन् wŏkharā- vyaun	ditto.
	[व्यगन wogan	<b>उत्तानी</b> भवने	व्यगन्याव् wŏganyauv	be shallow.]
ৰ	बुग्राव wugarāv	<del>व</del> ्टणप्रतिय <b>र</b> णे	वुग्रोतुन् wug <sup>a</sup> rōvun, <b>बुग्रायौन्</b> wug <sup>a</sup> rā- vyaun	recover a debt.
ক	बुङ्ग พบทู	श्वरवे	बुङ्गन् wungun, बुज्जारीन् wunjyaun	bark (of a dog).
	बुच् wuts	दग्धीभवने	बुच़ौन् wutsauv, [बुच्ग़ौन् wutsyauv]	be burnt.

<u>ক</u>	बुक् wuch	प्रेचणे	बुकुन् wuchun, बुक्तीन् wuchyaun	* see	
1	बुज़ wuz	जागरणे जलादियक्तीभवने च	बुज़ीव् wuzauv	be wide awake; appear (as water from a spring).	
<u>.</u>	व्यज्ञास wŏzal	रत्तीभवने	व्यज् <b>श्री</b> व् wŏzalyauv	be red.	
	ब्बट wŏţ	<b>जवगती</b>		leap [not used as an independent verb].	
ক	बुड wuth	वेष्टने	बुठुन् wuthun, बुद्धीन् wuchyaun	*twist (a rope, &c.).	
	बुड wuḍ	<b>जडु</b> यने	बुबीव् wudyauv	*fly.	
क	बुडाव wuḍāv	नाएने चालने च	बुडोबुन् wuḍōvun, बुडायीन् wuḍāvyaun	destroy, cause to move.	
	व्यतस् wŏtal	<b>जध्वीभवने</b>	व्यतस्त्रीव् wŏtalyauv	rise.	
	व्यथ wŏth	जत्याने	च्यु woth", व्यक्तिव् wŏtshauv	*stand up.	
क	व्यथर wŏthar	<b>ख्</b> वमार्जने	व्यथेरन् wŏtharun, व्यथ्येनि wŏtharyaun	wipe clean.	
ক -	व्यथराव wŏtharāv	च	ञ्चथरोद्धन् wŏtharōvun, ञ्चथरायौन् wŏtharā- vyaun	ditto.	
	बुद् wud	जागरणे	[बुद् $wud^u$ ], बुद्धीय् $wudyauv$	be wide awake.	

	Roor.	Sanskrit Meaning.	Past and Aorist.	English Meaning.
	get vendar	वियोगखेटे	बुद्धीन् wudaryaw	sorrow in separation.
	व्न एए॥	द्वानाजव	वुन्यीच् veunyauv	have bad luck.
	व्यञ्जत võnnat	उन्नतीमा वे	व्यन्नतीच् wönnatyanv	be high.
	वीत को	अमदीह	बुष् wup", बुष्मीच् wupyaw	burn inside.
	व्यपज् wŏpaz	ख्यम <u>ी</u>	व्यपंद् wopad", व्यपनीव wopazanv	* be born.
	बुफ्त wuph	विहायसा गती	वुफ्री व् १ए११ कि	*fly (of birds only).
16	व्यक्तर wŏphar	भाषित	व्यक्ष्त्र wopharum, व्यक्ष्यीन् wopharyaum	make slack.
	व्यव् एळें हे वर	समाप्ती	[व्यव्यव्य एठेbarun], व्यवधीन् एठेbaryaun	be finished.
	व्यवस् wŏbas	बङ्खीभवन	$[$ व्यवंसु $w\ddot{o}b\dot{a}s^{a}]$ , व्यवस्थित् $w\ddot{o}basyanv$	increase.
	व्यम फठ्रा	सीमानधिग्रमे	व्यम् wom", व्यम्यीव् wömyanv	go on without stop-
	वैम फणो	पर्याप्ती	ह्योन् wwyyaw	arrive.
l <del>c</del>	वृद् vour	<b>उक्षपटप्रक</b> ाद्ननिपातनेषु	तुरम् vurum, दुर्घान् vuryaun	string (a garland, &c.); put on (clothes); let fall
				into.

ক	व्यसङ्ग wŏlaŋg	<b>उम्रङ्ग</b> ने	व्यलंडुन् wŏlangun, व्यलञ्जरीन् wŏlañjyaun	pass over.
ক	व्यक्त wŏlal	च <b>लं</b> करणे	ञ्चनं नु wŏlalun, ञ्चन्द्यौन् wŏlalyaun	adorn.
ক	व्यक्तम् wŏlas	<b>उत्त</b> पने	व्यनसुन् wŏlasun, व्यनस्थीन् wŏlasyaun	rejoice.
	व्यम्स wŏçal	<b>बी</b> दित्ये	व्यशस्त्रीव् wŏçalyauv	be red (of the complexion, from anger, &c.).
	बुब्ध พนรุก	<b>च्य्णीभवने</b>	बुष्णारीन् wuṣṇyauv	*be hot.
	व्यम wŏs	बाङ्ख	व्यस्मीन् wŏsyauv	be much.
क	बुसर wusar	<b>च</b> द्वाटने	वुषंदन् wusarun, वुषयीन् wusaryaun	open.
क	बुसराव wusarāv	च	बुसरोद्यन् wusarōvun, बुसराचीन् wusarāvyaun	ditto.
	बुह wuh	अनिर्वा है	बुद्धौय् wuhyauv	be not extinguished (of fire).
भा	बुह्व wuhav	शापे	बुह्रंबुन् wuhavun, बुद्रयौन् wuhavyaun	*curse.
क्त	वोन won	तन्तुवायकर्भीण	वृनुन् wūnun, वोञीन् wōñaun	*weave.
ক	बीर wor	भषणे विस्मृत्यासापे च	वूरन् wurun, वोद्यीन् woryaun	*bark, talk in one's sleep.
	वोस्र wōl	चञ्चलीभवने	वोच्यौव् wōlyauv	be fickle.
-		* Found in	Dr. Elmslie's Vocabulary.	

<sup>\*</sup> Found in Dr. Elmslie's Vocabulary.

-				
	Rooт.	Sanskrit Meaning.	PAST AND AORIST.	English Meaning.
क	वोव्र wōvor	धातूनां तचणे	व्यक्त wūvarun, बोव्यीन wōvaryaun	shave metal.
ক	बोव्राव wōvarāv	ৰ	वीव्रीबुन् wōv <sup>o</sup> rōvun, वोव्रायोन् wov <sup>o</sup> rā- vyaun	ditto.
क	भेंक çēk	श्क्षायाम्	म्यूँतुन् çyűkun, मेंचीन् çễcyaun	doubt.
क	ग्रमाव çagonāv	षडुणीकरणे	भग्नोतुन् çaganövun, भग्नायीन् çaganävyaun	divide into six, mul- tiply by six.
	ग्रम çam	<b>उप</b> श्रमे	शस्योन् çamyauv	be quieted.
ক	म्रष çaş	<b>सह</b> ने	nga çaşun, nwîa çaşyaun	bear.
	महत्त्व çahal	शीनीभवने	ग्रहत्त्वीव् çahalyauv	be cold.
क	माम çāç	उच्चामिनःश्वासे	शोद्मन् çöçun, शास्त्रीन् çöçyaun	breathe.
	[शिग्नाव çigonāv	परेर्घादाने	शिग्न्यौन् çiganyauv	be jealous of another.]
	शिंउ çith	<b>श्रोनीभवने</b>	शियीव् çithyauv	be congealed.
	ষিত çrițh	ঘ	त्रियौन् çrithyauv	ditto.
	यङ çŏŋg	<b>ग्</b> यने	चंहु çong™, सञ्जाीव् çŏñjyauv	* lie down, go to sleep.
	चड çŏddh	श्रीधने	श्वद्यीव् çŏddhyauv	be pure.

	ग्रव çūb	शोभायाम्	ग्रस्थीन् çūbyauv	* be beautiful.
क	ग्रब्र çūbar	<b>शोभने</b>	भ्रब्हन् çubarun, भ्रब्येनि çūbaryaun	make beautiful.
क	ग्रब्राव çūb°rāv	च	ग्रब्रोबुन् çūbarōvun, ग्रब्राबीन् çūbarā- vyaun	* ditto.
वत	भेर çēr	<b>चं</b> स्करणे	भ्यूरन् çyūrun, श्रेगीन् çēryaun	* repair.
	त्रप çrap	जीएन	त्रंपु çrap™, त्राघीन् çrapyauv	*evaporate, be digest- ed, be soaked up.
भा	त्रक çrak	क्रन्दने	त्रकुन् çrakun, अचीन् çracyaun	weep.
क	त्रुत çrut	<b>शब्द्</b> वत्पाने	त्रुतुन् çrutun, त्रुचौन् çrutsaun	drink with a noise.
	श्रोच् çrōts	ग्रही	श्रोच्रौन् çrotsyauv	be pure.
	सखर sakhar	प्रस्थाने	सखरीव् sakharyauv	prepare to set forth.
ৰ	सगव sagav	टचा <b>दि</b> सिञ्चने	समबुन् sagavun, समयौन् sagavyaun	sprinkle, or water (plants, &c.).
ক	सगनाव saganāv	च	सगनोतुन् saganōvun, सगनायौन् saganāvyaun	ditto.
क	मंझ्र sañar	चगाधीकरणे	चञ्रन sañarun, चञ्चीन sañaryaun	make deep (a well, &c.).
ক	सञ्राव sañarāv	च	चंज्रावुन् $san^a r\bar{o}vun$ , चंज्रायौन् $san^a r\bar{a}-vyaun$	ditto.
		* Found in	Dr. Elmslie's Vocabulary.	

	Root.	Sanskrit Meaning.	PAST AND AORIST.	English Meaning.
भा	सताव satāv	बाधने	सतोबुन् satōvun, सतायौन् satāvyaun	* persecute.
	सन san	अगाधीभवने	सन्यौव् sanyauv	be deep.
ক	मंज़्र sanzar	<b>म</b> ज्जीकरणे	मंज़्रन् sanzarun, मंज़्यीन् sanzaryaun	be ready.
क	सन्दर sandar	संधुचणे	सन्देशन् sandarun, सन्दर्शीन् sandaryaun	kindle.
क	सन्दराव sandarāv	च	सन्दरोञ्जम् sandarövun, सन्दरायौन् sandarā- vyaun	ditto.
क	सन्दार sandār	प्राण्खास्थ्रे	सन्दोदन् sandōrun, सन्दार्यीन् sandāryaun	come to oneself from faint, &c.).
	सपज sapaz	सिदी	सपंज् sapazu, सपज़ीव sapazauv	be complete.
	सपद sapad	ਚ :	सपंदु sapadu, सपजीव sapazauv	* ditto.
	सपन sapan	च	सपन् sapanu, सपजीव sapañauv	ditto.
	सम sam	<b>माम्ये</b>	सम्योव् samyauv	* be level, [assemble].
	समखं samakh	समचीभवने	समेखु samakhu, समधीव samachyauv	* become visible, be seen, meet a person.
<u>क</u>	मंबास sambāl	संस्करणे	संबोसुन् sambōlun, संबाच्योन् sambājyaun	* repair.

383

क	सर sar	स्ररणे	सरन् sarun, सर्थीन् saryaun	remember.
क	सद sah	सहने	संडन् sahun, सम्मोन् saçyaun	bear, endure.
	साँगर sãgar	विशरणे	साँगर्यीव् sãgaryauv	be broken.
क	माद sād	संरादी	सोदुन् sodun, साजीन् sāzaun	accomplish, make per- fect.
ক	सार sār	सादेकचीभवनक्रमानथनेषु	सोर्न् sörun, सार्यीन् säryaun	* feel, be collected, be gradually brought.
ক	साव sāv	<b>ग्राय</b> ने	सोवुन् sōvun, सायौन् sāvyaun	*put to sleep.
क	स्येज्र syazar	ऋज्वीकरणे	स्रज्रन् syazarun, स्रज्यीन् sĕzaryaun	make straight.
ক	स्यज्राव syazarāv	च	स्रोज्राह्मन् syazarōvun, साज्रायौन् syazarā- vyaun	$\operatorname{ditto}$ .
क	स्रोज्राव señorāv	च् <b>ड</b> ढीकरणे	स्रोञ्रोतुन् sĕñªrōvun, स्रञ्रायीन् sĕñªrā- vyaun	make soft (as a hard ball of earth with water).
	स्यद syad	सिंड्युज्यीभ <b>वन</b> र्याः	स्पद्मीन् sĕdyauv	*be successful, be straight.
	स्थेन्द्र syander	चरणीभवने	स्यन्द्यीव् sĕndaryauv	change to a red colour.
	खन्न syann	चक्कंग्रीभवने	स्रद्योव् sĕnnyauv	become soft.
		* Found in	n Dr. Elmslie's Vocabulary.	

Found in Dr. Elmslie's Vocabulary.

	Воот.	Sanskrit Meaning.	Past and Aorist.	English Meaning.
वा	सिव siv	सैवने पाकविश्रेषे च	स्रुवुन् syuvun, सियौन् sivyaun	*serve, stew.
	सीर sīr	भ्रमणे	भौर्योव् sīryauv	circulate.
ক	सुक suk	यभिचारे [चनारावेशने]	सुक्कन् sukun, सुचीन् sucyaun	behave badly [squeeze into].
क	खखन sökhav	<b>स्ट</b> डने	संखंदुन् sŏkhavun, संखयौन् sŏkhavyaun	make happy.
ক	खखनाव sŏkhanāv	च	<b>खखनोयुन्</b> sŏkhanōvun <b>, खखनायौन्</b> sŏkhanāv- yaun	ditto.
	सग sŏg	मूल्याल्पतायाम्	सम्योव् sŏgyauv	be cheap.
	च्या srŏg	च .	खुम्यीव् srŏgyauv	ditto.
ক	स्रंग्राव sŏ $g^arar{a}v$	<b>र</b> मूच्यीकरणे	संग्रोबुन् sögarövun, संग्राचीन् sögarävyaun	fix a fair price, cheapen.
<b>₹</b> 1	स्मृग्राव srögerāv	च	धूर्गातुन् srögarāvun, धूर्गायीन् srögarā- vyaun	ditto.
<b>₹</b>	स्वेच्राव sŏtsarāv	शासने	स्चिरातुन् sŏtsarōvun, स्चिरायीन् sŏtsarū- vyaun	appease, extinguish (a fire, &c.).
	स्त sŏt	भ्रमने	खत्यीव् sŏtyauv	be appeased, (be extinguished).

ক	सम्बर् sömber	समीकर एक जीकर एथोः	खंम्रन् sŏmbarun, खम्यीन् sŏmbaryaun	*make level, collect.
क	खर sŏr	स्ररणे	र्खरन् sörun, खर्यीन् söryaun	remember.
J. 파. I.	सुव suv	<b>स्त्र</b> चीकर्मणि	सुबुन् suvun, सुयौन् suvyaun	*sew.
50 <b>क</b>	सुरव surav	भाजनभस्रग्रदी	सुर्वुन् suravun, सुरचीन् suravyaun	clean a vessel with ashes.
ক	खर्भ sŏrç	<b>इसादिश्र</b> दी	संग्रीन् sorçun, संग्रीन् sörçyaun	clean the hands, &c.
क	सुल्व sulav	च्यद्गपालने	सुर्वेदुन् sulavun, सुस्रयौन् sulavyaun	take in ones lap.
	खसर sŏsar	काष्ट्रादिजीर्णने	खमयींव् sŏsaryauv	decay (of wood, &c.)
क्	सोज़ sōz	प्राणिप्रेषणे	स्जुन् sūzun, सोजीन् sōzaun	* send (a man, &c.)
	सोर sōr	<b>अवसाने</b>	स्टर् sūru, सोर्चीव् sōryauv	be spent, exhausted (of things.)
ক	<b>म्ड</b> s <sup>a</sup> d़	चमाथाम्	म्डुन् sadun, स्न्यीन् sajyaun	bear, endure.
क	स्त $s^a t$	संघट्टने	स्तुन् satun, स्वान् satsaun	crowd in.
	सव srav	चरणे	चयौन् sravyauv	trickle, drip.
भा	स्स s <sup>a</sup> s	खपानवायौ	स्तुन् sasun, स्स्रीन् sasyaun or स्सीन् sasaun	break wind (without noise.)
		* Found in	Dr. Elmslie's Vocabulary.	

4,	mora muri	undnity bras 10			
[No.	marry off, get a girl married.	unsphun rate (mase.) Treed haharm	றிசுதாச்சி	LLL yayar	业
	ре стоокед.	रस्योन् halyanv	वस्ताथास्	py ₽₹	
Verbs.	to as) Ilai ,qirb* leaves from a tree).	anvh.wy <u>agla</u>	ः किन्निमण्डे ज	Le yar	
	persedde ed	annhuny etas	<b>सम</b> ग्र	<b>44</b> учш	
Kāçmīrī	ре јези•	anja yabdana	ें इंडाक	dny ha	
fo		un p ha			
List of	make cold.	Escaled handorovan, Escaled handoro-	क्रिकितिष्ट	वक्राकि भेग्रेके	堕
V.	pe cold.	हर्न्यान् pringahana	<b>र्म मिल्ला</b>	puių 19e2	
-nos	ditto.	unpharaged potentials unagaraged belies	<u> </u>	ลชูมะรู้ช่น คารร	車
Grierson	make thin.	unoficial estate unifoy bess	<b>சு ந</b>	spiny real	<u>u</u>
A.	be thin.	esyd yviidans	<b>ন্চ</b> দ <b>্রিট</b>	inų 22	
Q,	Goots of og	unphipy sale young	तें नुज्ञालग्र	bvy 1€≥	距
	be hard.	edala hakaryanı	छिकाक	Edu hakar	
386	Елегізн Мелине.	тгіяоА пиа тгаЧ	Sanskrit Meaning.	.T00H	

.

l					
	lin by	<b>म्हमक्रि</b>	andylin plast	be mighty.	
쁘	pvhy se	क्रमामग्रीम	unphlay Later unphhy Late	plame, abuse.	
쁘	La phacy	भिलागम्	undivojų is and in	* teach.	Verbs.
业	ंग झे	गहण्याजनभारलेच	unvēzohų iejala 'unzohų della		
鱼	nohy wie	िता प्र सिंह प्र	unvhogy blad 'unythy bells	be able.	Kāçmīrī
业	ឧក្ស គាទ	<u> दर्भ</u> स्	alga hoven, Erela havanan	• MOHE	fo
毕	apy 118	:रिकामनीकचारम	eles körun, Elëls käryaun	* be conquered, throw	Grierson-A List
_	<b>ट्रांसच</b> ५५man	[कंग्निमाक्ष] कामाक्रमी <i>ष</i>	दासनीय hāmanyauv	have small-pox erup-	
	uvų bis	क्रिक	annhupy belong	i 17700 00	Α. (
业	वक्रग्वरक्तं <b>मारठोड</b> े	<i>ந்</i> தநித்திரை இ	-ফ্rohipāh <b>គ្គោរទៀទ់</b> ៣២០០០១៧វភ្នំកំ គ្គស្រុទៀទ្ធ nugu	make fruitless.	ಭ
	प्रंकुंप छोड़े	<u>ज</u> ीवमृत्यु	anga pagapana	be fruitless.	
	lod \$A & Feb	<u>क्ष्मिक्काल</u>	annylana hākalyan	shrink on account of the cold.	1896.]

\* Found in Dr. Elmslie's Vocabulary.

	Root.	Sanskrit Meaning.	Past and Aorist.	English Meaning.
	इस hökh	भ्रोषे	इंख hokh", इछीव् höchyauv	* become dry.
क	इंख्र hökhar	शोषणे	कंख्रन् hökharun, कंख्यीन् hökharyaun	make dry.
क	इंख्राव hökharāv	च	कंख्रोबुन् hŏkharōvun, कंख्रायौन् hŏkharā- vyaun	ditto.
	क्रच् hŏ <u>ts</u>	विस्तीभवने 🍨	इत् hot™, इनीन् hötsauv	*go bad, decay.
ক	कच्चराव hötserāv	विखीकरणे	कंच्रोबुन् hötserāvun, कंच्रायौन् hötserā- vyaun	cause to go bad.
क	कंबर hŏbar	पराजवे	कंब्रन् höbarun, कंब्यीन् höbaryaun	conquer.
ন	कंब्राव hŏbarāv	च	कंब्रावुन् höbarövun, कंब्रायीन् höbarāvyaun	ditto.
क	डम hum	होमें	इसुन् humun, इस्योन् humyaun	sacrifice.
क	क्रम्र hŏmar	शासने	क्रम्रन् homarun, क्रम्यीन् homaryaun	appease.
क	इंम्राव hŏmarāv	च	इस्रोबुन् hŏmarōvun, इस्रायोन् hŏmarā- vyaun	ditto.
	होन hōn	जन्मटीभवने	सोन्योव् hŏnyauv	be arrogant, intoxicated.

1896.]

<b>ক</b>	हीर hōr	प्रतिदाने	इडन् hūrun, दोर्थीन् horyaun	*return, give back, repay.
	इन han	शोधे	ह्न्यीव् hanyauv	* swell, intumesce.
	स्र har	<b>उपच</b> ये	स्यींच् haryauv	* increase.
	च्ख h°l	प्रसवारको	इज्योव् hajyauv	begin to be in labour (with a child).
ক	₹सव hasav	श्वादिस्द्रचनायाम्	र्मंबुन् hasavun, द्मयौन् hasavyaun	urge on, or excite a dog, &c.
ন	<b>इसनाव</b> h <sup>a</sup> sanāv	<b>च</b>	स्मनोवुन् $h^a$ sanōvun, स्मनायौन् $h^a$ sanā- $vy$ aun	ditto.

\* Found in Dr. Elmslie's Vocabulary.

